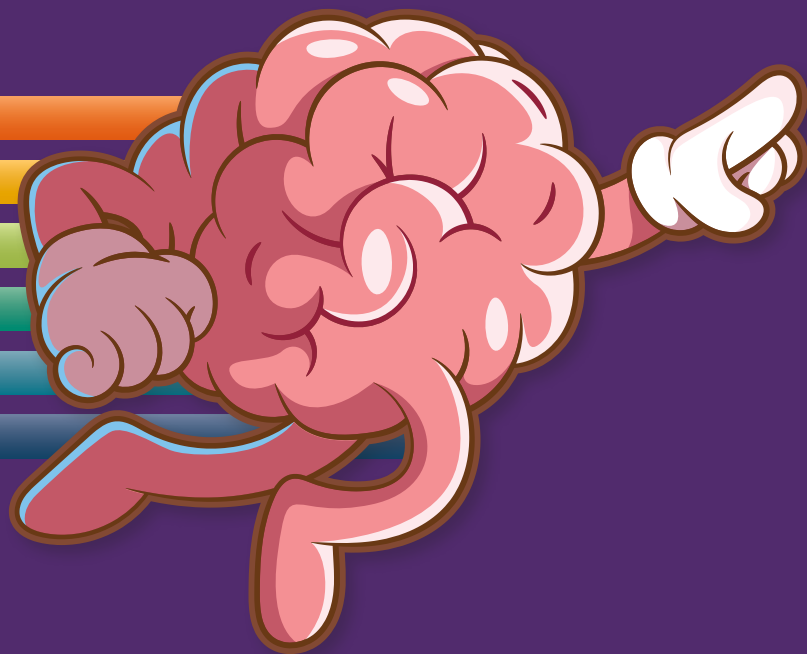


Коледж і професія: ВИ МАЄТЕ ПРО ЩЕ ЗНАТИ

Посібник для тих, хто готується до вищої освіти та
отримання кваліфікації після закінчення середньої школи



Спільний міжорганізаційний проєкт
надання комплексної інформації
щодо навчання в коледжі та
майбутньої професії

Пройдіть наше опитування та допоможіть нам стати краще!





і



клас (хронологія)

МІСЯЦЬ	ГЛАВА(-И)	ПРО ЩО ВИ ДІЗНАЄТЕСЬ
Вересень	2	<u>Все про середню школу</u> Дізнайтеся, що вам потрібно для того, щоб закінчити школу, та як досягнути високої успішності в середній школі.
Жовтень	1	<u>Варіанти вищої освіти та отримання кваліфікації після закінчення середньої школи</u> Дізнайтеся про привілеї вступу до коледжу або отримання сертифіката для досягнення кар'єрних цілей.
	4	<u>Passport to Careers: вся інформація про цю програму</u> Дізнайтеся про Passport to Careers та вимоги до отримання.
Листопад	1	<u>Типи коледжів / Все про професійну підготовку</u> Відкрийте для себе різні типи коледжів, варіанти професійно-освітніх програм і робочих спеціальностей, серед яких ви можете обрати щось для себе.
	4	<u>Washington College Grant (WA Grant): а як же професійна підготовка?</u> Дізнайтеся про WA Grant та вимоги до отримання.
Грудень	2	<u>Створення академічного профілю та резюме</u> Акцент на високій успішності в середній школі, організованості та залученості до заходів.
Січень	2	<u>Вибір ваших предметів у середній школі</u> Поговоріть із консультантом, своєю сім'єю та друзями про плани після закінчення середньої школи.
Лютий	4	<u>College Bound Scholarship: вся інформація про цю програму / зобов'язання</u> Дізнайтеся більше про College Bound Scholarship та вимоги до отримання.
Березень	1	<u>Зв'язок між коледжем і професією</u> Дізнайтеся, як навчання в коледжі може допомогти отримати роботу вашої мрії.
Квітень	3	<u>Способи сплати за коледж</u> Дізнайтеся про різні типи допомоги, які можуть сприяти в оплаті за навчання після закінчення середньої школи.
	4	<u>Washington College Grant (WA Grant): вся інформація про цю програму</u> Дізнайтеся про WA Grant та вимоги до отримання.

11 клас (хронологія)

МІСЯЦЬ	ГЛАВА(-И)	ПРО ЩО ВИ ДІЗНАЄТЕСЬ
Жовтень	1	<u>Типи коледжів / Все про професійну підготовку</u> Відкрийте для себе різні типи коледжів, варіанти професійно-освітніх програм і робочих спеціальностей, серед яких ви можете обрати щось для себе.
Листопад	5	<u>Дослідження коледжів і професій</u> Відвідайте коледж та ярмарок професій, або заплануйте візит до кампусу, щоб дізнатися, який варіант може бути для вас оптимальним.
Грудень	3	<u>Способи сплати за коледж</u> Зрозумійте, як оплатити за коледж шляхом фінансової допомоги та стипендій.
	4	<u>State Work-Study: вся інформація про цю програму</u> Дізнайтеся про State Work-Study та про те, як ця програма може підтримати ваш навчальний процес.
Січень	4	<u>College Bound Scholarship: доступ до програми</u> Якщо у вас є College Bound, обов'язково виконайте вимоги, щоб отримати доступ до стипендії. Пам'ятайте, що співробітникам College Bound потрібні ваші оновлені дані щороку.
Лютий	2	<u>Підготовка до закінчення випускного класу</u> Дізнайтеся про те, що вам потрібно для закінчення випускного класу та підготовки до досягнення цілей після закінчення.
Березень	5	<u>Частини процесу подачі заяви</u> Усі коледжі та сертифікаційні програми мають свої вимоги до подачі заяви. Дізнайтеся про різні частини та про те, що вам потрібно для подачі заяви.
	3	<u>Стипендії та позики</u> Дізнайтеся про різні типи стипендій та позик, а також про те, як подати на них заяву.
Квітень	4	<u>Washington State Opportunity Scholarship: вся інформація про цю програму</u> Дізнайтеся більше про Washington State Opportunity Scholarship та вимоги до отримання.
	3	<u>Все про FAFSA / Все про WASFA</u> Дізнайтеся про FAFSA або WASFA та як подати заяву з метою отримання коштів на оплату навчання в коледжі.

12 клас (хронологія)

МІСЯЦЬ	ГЛАВА(-И)	ПРО ЩО ВИ ДІЗНАЄТЕСЬ
Вересень	3	<u>Все про FAFSA / Все про WASFA</u> Будьте готові до подачі заяви на FAFSA або WASFA, щоб встигнути зробити це в момент початку процесу реєстрації заяв 1 жовтня.
	4	<u>State Work-Study: вся інформація про цю програму</u> Дізнайтеся про State Work-Study та про те, як ця програма може підтримати ваш навчальний процес.
Жовтень	5	<u>Частини процесу подачі заяви</u> Кожний коледж й інші освітні заклади виставляють різні вимоги. Дізнайтеся про те, що вам потрібно для подачі заяви.
Листопад	5	<u>Як подати заяву</u> Дізнайтеся про кроки, які необхідно зробити для подачі заяв в освітній заклад.
Грудень	3	<u>Стипендії та позики</u> Досліджуйте варіанти з позиками та подайте заяви на стипендії НЕ ЗВОЛІКАЮЧИ.
	4	<u>Washington State Opportunity Scholarship: вся інформація про цю програму</u> Дізнайтеся більше про Washington State Opportunity Scholarship та вимоги до отримання.
Січень	4	<u>College Bound Scholarship: доступ до програми</u> Дізнайтеся про те, як College Bound Scholarship допоможе вам сплатити за навчання після закінчення середньої школи.
Лютий	3	<u>Розуміння пропозицій фінансової допомоги</u> Зрозумійте суть листа про присудження фінансової допомоги та визначте подальші кроки.
Березень	6	<u>Прийняття рішення</u> Ви якраз отримали листи про зарахування та присудження фінансової допомоги. Визначте, який шлях є найправильнішим саме для ВАС!
Квітень	6	<u>Переведення до коледжу</u> Переконайтеся, що ви зробили все необхідне для зарахування до обраного вами навчального закладу.
Травень	6	<u>Чого очікувати в перший семестр / Ресурси коледжу, які ви маєте використовувати</u> Навчання після середньої школи відрізняється від того, що вам уже знайомо. Складіть план різних ресурсів коледжу, які допоможуть вам успішно закінчити перший рік.

Про коледж та професію

У цій главі

<u>Варіанти вищої освіти та отримання кваліфікації після закінчення середньої школи</u>	6
<u>Зв'язок між коледжем і професією</u>	8
<u>Типи коледжів</u>	10
<u>Все про професійну підготовку</u>	12





Варіанти вищої освіти та отримання кваліфікації після закінчення середньої школи

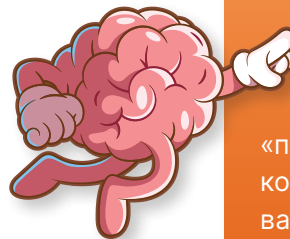
Чи знали ви, що на багатьох роботах, які приносять високий дохід, вимагають вищу освіту та вищий рівень кваліфікації, аніж просто шкільний атестат?

Ви можете зануритися у **виробничу практику (стажування)**, долучитися до збройних сил або стати практикантом й отримувати гроші під час навчання. **Технічні та сертифікаційні** програми, **муніципальний коледж** або **університет** також відкривають двері в успішне життя.



Поради

Професійна підготовка, також відома як «початковий 4-річний коледж», є чудовим варіантом для післяшкільного підвищення кваліфікації в кар'єрних галузях найвищого попиту. Більший рівень освіченості зазвичай веде до підвищення оплати та зниження безробіття. ²



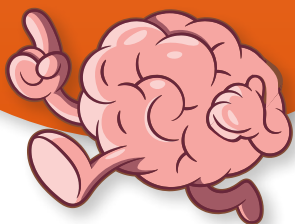
Див. вакансії за рівнем освіти

Хочете знати, які професії в найвищому попиті? Див. веб-сайт **Бюро статистики праці США** (US Bureau of Labor Statistics): [https://www.bls.gov/careeroutlook/2020/article/education-level-and-openings.htm!](https://www.bls.gov/careeroutlook/2020/article/education-level-and-openings.htm)

На ньому ви зможете переглянути потенційні вакансії з урахуванням рівня освіти. ¹

Корисно знати

Є декілька способів забезпечення цінової доступності навчання в коледжі. Ви можете отримати допомогу від уряду, як-от федеральне або штатівське фінансування. Також є приватні джерела фінансування. Проблеми з грошима ніколи не мають ставати на заваді мріям про навчання в коледжі!



Як подальше навчання може допомогти підготуватися до майбутньої професії?

Наявність диплома про вищу освіту означає отримання зарплатні на \$5000 більше на рік, аніж наявність просто **атестата** про закінчення середньої школи.³

Ступінь молодшого спеціаліста

Зарплатня на \$5000 більше на рік

Ступінь бакалавра

3X більше шансів на працевлаштування

Інші способи забезпечення більшої цінової доступності **навчання в коледжі**

- Якщо вам потрібна допомога на заняттях, попросіть про це та націльтеся на найвищі оцінки. Тоді у вас буде більше шансів отримати **стипендію**.
- Знайдіть роботу на неповний робочий день під час шкільного навчання, щоб заробити і заощадити трохи грошей.
- Проходження курсів, які можуть допомогти заробити **кредити** в коледжі під час шкільного навчання, може скоротити час, необхідний для отримання сертифіката або **ступеня**. Менше часу в коледжі = більше часу на улюблені справи.

Із будь-яким ступенем від коледжу ви найвірогідніше:

- матимете медичне страхування;
- присвячуватиме вільний час корисним справам;
- будете здоровіше;
- сприятимете розбудові міцнішої спільноти⁴;
- знайдете роботу.

Диплом коледжу означає більше шансів на отримання медичного страхування від вашого роботодавця ТА ви також матимете 44% шансів заявити про те, що у вас дійсно дуже дуже хороше здоров'я.⁴



Зв'язок між коледжем і професією

Знаєте що? Наявність **ступеня** від коледжу означає, що ви можете заробляти на **\$1 мільйон** більше в своєму житті порівняно з тим, коли у вас є тільки **атестат** про середню освіту.¹



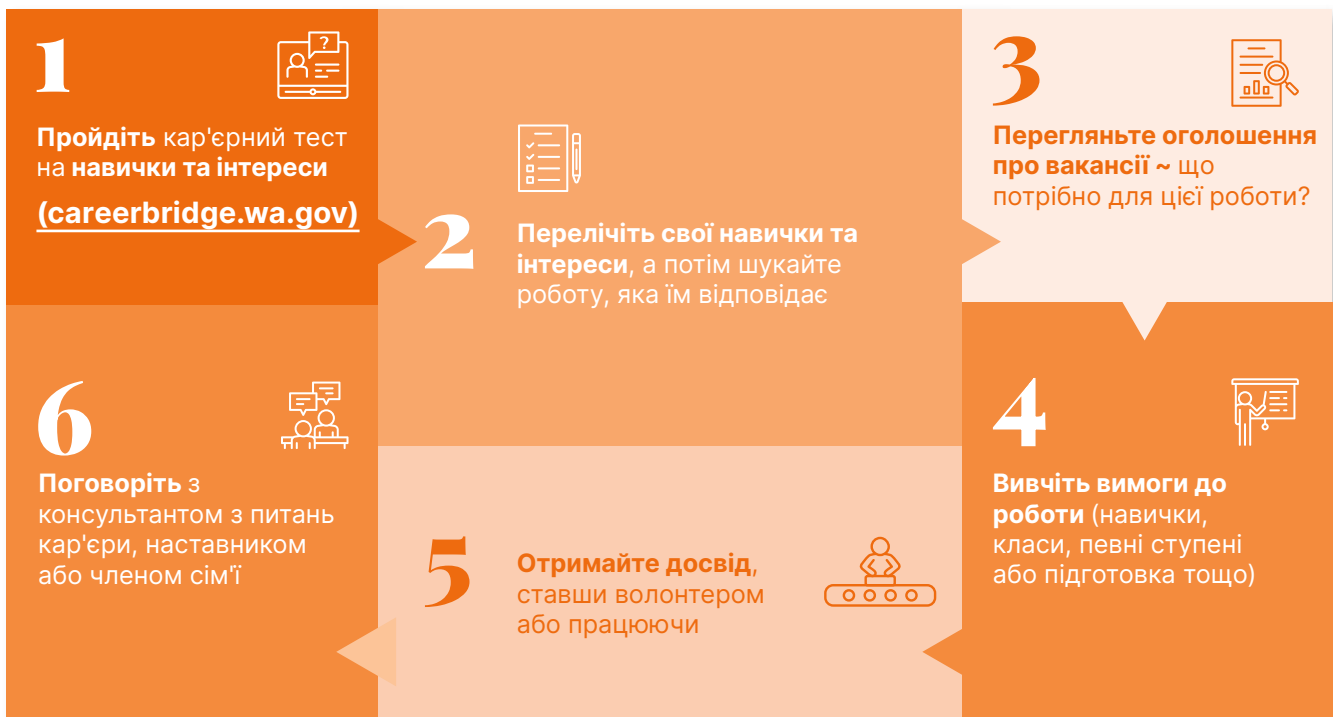
Яка освіта та підвищення кваліфікації необхідні для жаданої роботи?

Ви можете обрати з-поміж сотень **спеціальностей** і **сертифікатів**, щоб підготуватися до нової роботи!

Спеціальність: низка курсів, необхідна для **коледжу**, щоб отримати диплом про закінчення (як-от хімія, бухгалтерія тощо).

Сертифікат: видається для конкретної професійної галузі (як-от сертифікований помічник медсестри або спеціаліст служби ІТ-підтримки).

Якщо ви поки що не знаєте, чим хочете займатись, проведіть дослідження:



Орієнтовані на здобуття професії спеціальності або сертифікати

Отримання сертифіката про закінчення **технічної програми** або ступеня в прикладних науках — це як подолати ще один рівень у відео-грі, проте тільки в реальному житті. Ви розвиватимете навички та здобуватимете знання в таких галузях, як:



морська
біологія



кулінарне
мистецтво



паралігал



інженерія



стоматолог-
гігієніст

Спеціальності в галузі вільних мистецтв

Підготуйте себе до творчого польоту, якщо оберете галузь вільних мистецтв, до якої належать література, філософія, історія й мови. Ці науки відкривають двері до всіх видів хороших робіт у різних галузях, хоча деякі роботи потребують поглибленого навчання.



Англійська мова:
редактор, керівник
маркетингової служби,
письменник



Мови світу:
кадровий дипломат,
перекладач, викладач



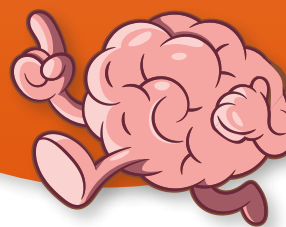
Політологія:
суспільний організатор
або активіст, юрист,
політичний аналітик



Психологія:
маркетинговий дослідник,
соціальний працівник,
психотерапевт

Корисно знати

Знайдіть ідеальний коледж для себе!
Використовуйте інструменти, як-от платформа **High School and Beyond Plan** (план із закінчення середньої школи та подальша освіта), для ознайомлення з різноманітними програмами. Пам'ятайте, що цей вибір може вплинути на те, скільки грошей ви заробите, та на забезпеченість роботою в майбутньому.

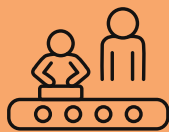




Типи коледжів

Коледж — це набагато ширше поняття, ніж просто великі **університети**. Це поняття включає **муніципальні коледжі**, **професійно-технічні училища** і навіть військові академії. Тут кожний знайде себе, тому ознайомлюйтесь із варіантами, які пасуватимуть саме вам!

Де мені записатись до коледжу?



Приватні професійні / професійно-технічні училища / спеціалізовані заклади.

Хочете швидко навчитися таким професіям, як шеф-кухар, масажист, машиніст спецтехніки, автослюсар, помічник юриста тощо? Ви можете закінчити навчання менше ніж за рік й отримати сертифікат на спеціальність, що користується високим попитом і вимагає високої кваліфікації.



СТС (Community and Technical Colleges, муніципальні та технічні коледжі):

у штаті Washington є 34 державні СТС. Отримайте **сертифікат професійної підготовки** або **ступінь молодшого спеціаліста** для певних галузей, як-от сестринська справа, ремонт автомобілів, кібербезпека тощо. СТС пропонує ступені молодшого спеціаліста, що допомагають учням **перевестись** у 4-річні коледжі або університети для продовження навчання. Див. www.sbctc.edu.



Державний і приватний 4-річний коледж / університет:

це — заклади, в яких ви можете отримати **ступінь бакалавра** приблизно за 4 роки. Деякі з них є елітними приватними закладами з вищою **платою за навчання**, проте **в них точно є стипендії**. Закінчення такого закладу може допомогти вам стати інженером-робототехніком, бізнес-аналітиком, нутріціологом тощо.



Військові академії:

є 5 широковідомих академій військової служби, що надають коледж-освіту вищого рівня та підготовку в реальних умовах, щоб стати військовим офіцером. Введіть у пошуковий рядок «Департамент оборони. Академії військової служби. (Department of Defense Military Service Academies)» для отримання списку веб-сайтів із метою подальшого вивчення цієї можливості.

Порівняння 2- та 4-річних коледжів

- Мають **найлояльніший відбір** (усі CTC Washington мають вільний прийом)
- **Розмір кампусу:** 5000-30 000 **абітурієнтів**
- Низька плата за навчання (приблизно \$4500)
- Сертифікати професійної підготовки та ступені молодшого спеціаліста. Ступені бакалавра для деяких спеціальностей

- Мають помірно-високі вимоги до відбору
- Розмір кампусу: понад 10 000 абітурієнтів
- Середній рівень плати за навчання (\$9000-\$15 000)
- Ступені бакалавра (гуманітарні або природничі науки)

Муніципальні та технічні коледжі

Державні 4-річні коледжі

Приватні 4-річні коледжі

Військові академії

- Мають помірно-високі вимоги до відбору
- Розмір кампусу: не більше 5000 абітурієнтів
- Висока плата за навчання (більше ніж \$30 000)
- Ступені бакалавра (гуманітарні або природничі науки)

Для всіх коледжів вимагається подача заяви. Що ретельніше заклад проводить відбір, то більше вимог до подачі заяви: від вас можуть вимагати подати есе, додаток з оцінками, балами за контрольно-екзаменаційні роботи та інші важливі документи.

- Суворий відбір (необхідна окрема заява: почати треба в перший рік старших класів середньої школи)
- Розмір кампусу: залежить від військової спеціалізації
- Без плати за навчання (курсанти повинні гарантувати службу щонайменше 4-5 років після закінчення навчання)
- Ступені бакалавра (гуманітарні або природничі науки)



Все про професійну підготовку

Хочете заробляти гроші та водночас навчатися? Ознайомтеся з варіантами **професійної підготовки!** Практикум та академічні заняття можна поєднувати. Професійна підготовка забезпечує вашу готовність до тих професій, які часто користуються високим попитом та потребують розвинених навичок.

Професійна підготовка

Роботодавці (як-от Boeing), **профспілки** (для таких професій, як електрики або покрівельники) та незалежні програми пропонують професійну підготовку. Програми тривають 2-5 років і допомагають отримати роботу, яка користується високим попитом. Крім того, ви можете отримати **сертифікати**, ліцензії або навіть **диплом** коледжу.

робота
+ навчання
КАР'ЄРА

На яких роботах можна пройти професійну підготовку?

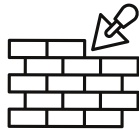
Професійна підготовка пропонується в різних галузях, таких як аерокосмічна промисловість, перспективні технології, будівництво, енергетика та морські технології.

Отримання сертифікатів і підготовка до отримання професії

Акцент на розвиток певних навичок і знань певних професій, як-от:



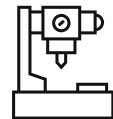
Автомобілебудівництво/
авіація Механік



Каменяр



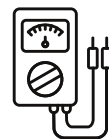
Тесляр



Програміст CNC



Косметолог



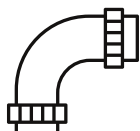
Електрик



Пожежник



Медичний
асистент



Сантехнік



Водій вантажівки



Зварювальник

Скільки мені заплатять?

Заробляйте під час навчання — ваші досягнення збільшують зарплатню. Після закінчення навчання ви станете кваліфікованим спеціалістом із дипломом, який відкриє для вас двері в світ.



<p>Початок професійної підготовки</p>	<p>мін. \$18/год. + допомога (як-от медична, стоматологічна та офтальмологічна)</p>	<p>Наприклад: учні за програмою професійного навчання Seattle City Light отримують на початку \$30/год.</p>
<p>Майстер (випускник програми професійної підготовки)</p>	<p>щонайменше \$30/год. + допомога (як-от медична, стоматологічна та офтальмологічна)</p>	<p>Наприклад, сантехніки округу King і слюсарі-водопровідники заробляють приблизно \$89/год., тоді як бетонярі в Yakima отримують \$45/год.</p>

Корисно знати

Як мені записатися на професійну підготовку? Переконайтеся, що ви відповідаєте вимогам! У цілому, вимоги такі:

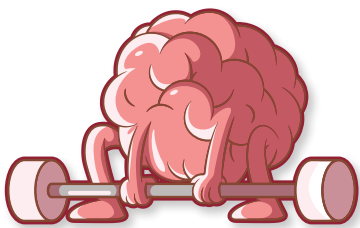
- **атестат** про середню освіту;
- визначені здібності (можуть знадобитися знання математики);
 - чинне водійське посвідчення та надійний транспорт.
- Знайдіть програму й подайте заяву.

Кожна програма має свої власні процедури подачі заяви. Щоб дізнатися більше про процес, поговоріть зі своїм шкільним консультантом або відвідайте lni.wa.gov/licensing-permits/apprenticeship/become-an-apprentice¹

Джерело 1: Інформація адаптована від: Департамент праці та промисловості штату Washington (Washington State Department of Labor and Industries). (2012). Тепер ви можете записатися на програму професійної підготовки!



Примітки



2

Підготовка

У цій главі

<u>Все про середню школу</u>	16
<u>Вибір ваших предметів у середній школі</u>	18
<u>Створення академічного профілю та резюме</u>	20
<u>Підготовка до закінчення випускного класу</u>	22





Вибір ваших предметів у середній школі

Середня школа схожа на пригоду, яка допомагає здобути навички та досліджувати власні інтереси. Щоб подолати її, вам потрібно виконати певні вимоги. Використовуйте свій **High School and Beyond Plan** для відстежування прогресу, документування інтересів та встановлення цілей на майбутнє.

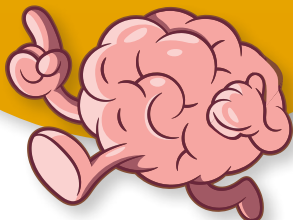
Що мені потрібно для закінчення середньої школи?

- 1** **Отримати необхідні кредити:** учні штату Washington повинні мати принаймні 24 **кредити** для закінчення середньої школи. У вашій школі вимоги до отримання кредитів можуть трохи відрізнятись.
- 2** **Випускна програма:** ви повинні продемонструвати рівень підготовки до дуже важливого першого кроку після закінчення середньої школи шляхом проходження випускної програми. До випускної програми входять: іспити, курси та орієнтовані на успішність заходи з англійської словесності, математики, закінчення принаймні 2-річних CTE (Career and Technology Education, професійно-технологічних курсів) підряд або отримання мінімально обов'язкового балу на армійському іспиті ASVAB (Armed Services Vocational Aptitude Battery, комплекс тестів із професійної підготовки для поступаючих на військову службу) для зарахування у військову академію.
- 3** **Закінчення вашого плану High School and Beyond Plan:** починаючи з 7-го навчального рівня ви створите та регулярно оновлюватимете план, який допоможе думати про майбутнє й обирати заняття та заходи, що підготують вас до досягнення цілей після **закінчення школи**.

Корисно знати

.....

Ви маєте порадитися зі своїм шкільним консультантом і дізнатися про наявні випускні програми, що максимально допоможуть вам підготуватися до досягнення цілей після закінчення середньої школи.



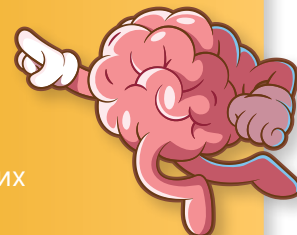
Переконайтеся в тому, що ваші заняття в середній школі орієнтовані на випуск TA допоможуть провести дослідження й підготуватися до досягнення цілей після закінчення школи. Проведіть бесіду зі шкільним консультантом для отримання списку вимог, що їх висувають курси.





Поради

- Будьте уважні на заняттях і відстежуйте свої оцінки
- Планувальник і ваш телефонний календар можуть допомогти вам залишатися організованим. Встановіть нагадування очікуваних дат і плануйте ваш тиждень заздалегідь.
- Попросіть про підтримку від вашого шкільного консультанта, вчителів, сім'ї, друзів і наставників.



Деякі заклади висувають додаткові вимоги до випуску

Кредити

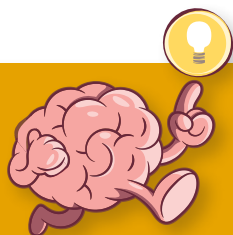
Спитайте в свого шкільного консультанта, які кредити необхідні для випуску.

Суспільно орієнтоване навчання

Вам може знадобитися отримати години **суспільно орієнтованого навчання**, протягом яких ви робите свій внесок у спільноту та міркуєте про свій досвід.

Проект для старшокласників

Деякі середні школи дають старшокласникам можливість виступити з презентацією весною в випускному класі, в якій вони діляться своїм досвідом навчання в старших класах і цілями на майбутнє.



Пам'ятайте!

Ваша успішність у старших класах може вплинути на вибір того, що ви робитимете після випуску.



Вибір предметів у середній школі

Які предмети мені обрати?

Предмети в старших класах готують вас до планів на майбутнє. Переконайтеся в тому, що ви знаєте вимоги до реєстрації на програму **професійної підготовки**, тренінг для рятувальників, **в технічні/спеціалізовані школи**, 2-річні або 4-річні коледжі/**університети** та військові академії. Поговоріть зі своїми вчителями старших класів і консультантами, щоб з'ясувати, які предмети допоможуть вам просуватися до цілей після закінчення **середньої школи**.

Що треба знати:

- Отримання **атестата** відповідатиме мінімальним вимогам до вступу **практично в усі коледжі**. Поговоріть зі шкільним консультантом для вибору предметів, які допоможуть вам підготуватися до програми, в якій ви зацікавлені.
- 4-річні коледжі та військові академії звертають увагу на найскладніші предмети у додатку.
- Технічні/спеціалізовані та 2-річні коледжі виставляють менше вимог до відбору або навіть мають **вільний прийом** будь-якого учня, який бажає відвідувати заняття.



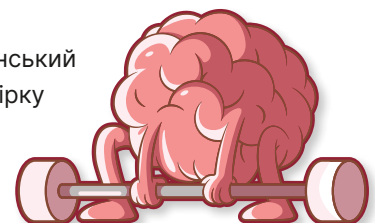
Математика важлива:

- Більшість закладів післяшкільної освіти вимагають пройти іспити з математики. Більше занять із математики в середній школі може означати менше занять із математики в коледжі та відкрити більше можливостей у житті після закінчення середньої школи.
- Відвідайте заняття з математики, що мотивуватимуть вас і готуватимуть до втілення планів після закінчення середньої школи.
- Заняття з математики протягом чотирьох років старших класів допоможуть вам підготуватися до освіти після середньої школи та можуть допомогти заощадити на **платі за навчання!**



На що звертають увагу коледжі?

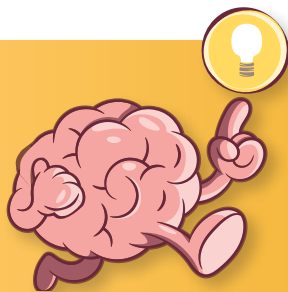
- Складні предмети у додатку, зокрема курси, на яких ви можете заробити кредити для коледжу.
 - Приклади: **Advanced Placement (AP)** (хоча цей предмет рекомендований, заняття з AP не є обов'язковими для проходження тесту), **International Baccalaureate (IB)**, **Cambridge International**, College in the High School (коледж у середній школі), **Running Start** або CTE Dual Credit (до цього — Tech Prep).
- Предмет «Мови світу» є обов'язковим для прийняття в 4-річні коледжі. Відповідні навички необхідні для роботи в галузі міжнародної економіки. Більшість 4-річних коледжів вимагають наявності двох **кредитів** із тієї самої мови або доказу наявності навичок володіння двома мовами шляхом проходження іспиту.
- Обирайте факультативи, що найоптимальніше відповідатимуть вашим кар'єрним цілям й інтересам щодо коледжу, а також програмам технічної освіти. Розгляньте можливість опанування додаткових мов світу та/або лабораторної справи.
- Більшість коледжів WA не вимагають **ACT** (American College Testing, американський тест на вступ до коледжу) або **SAT** (Standardized Aptitude Test, тест на перевірку академічних здібностей), проте хороші оцінки ніколи не будуть зайвими! Порадьтеся зі своїм шкільним консультантом або коледжем щодо вимог до вступу.



Рекомендований академічний план

Предмети	9	10	11	12
Англійська словесність	✓	✓	✓	✓
Математика	✓	✓	✓	✓
Природничі науки	✓	✓		✓
Історія/ громадянське право	✓	✓	✓	
Здоров'я та Р.Е. (Physical Education, фізична культура)		✓	✓	
Мова світу	✓		✓	
Професійно-технічна освіта			✓	✓
Гуманітарні науки			✓	
Факультативи	✓	✓	✓	✓

У цій таблиці вказані курси, які необхідні для випуску й отримання доступу до поглибленої освіти й здобуття кваліфікації після завершення середньої школи. Порадьтеся зі своїм шкільним консультантом щодо того, які курси можуть найефективніше підготувати вас до певної професії, а також варіанти підготовки до вступу до коледжу.



Пам'ятайте!

Переконайтеся в тому, що ви вивчили академічні вимоги й вимоги до предметів по коледжам (2-річний, 4-річний або технічний коледжі), у вступі до яких ви зацікавлені.



Створення академічного профілю та резюме

Коледжі звертають увагу не тільки на ваші предмети й оцінки. Вони цінують учнів, які роблять внесок у життя **кампусу** й спільноти. Участь у певних заходах може підвищити ваш пріоритет як кандидата й сприяти отриманню досвіду роботи. Не забувайте документувати ці заходи у своєму обов'язковому **High School and Beyond Plan!**

Що таке журнал активності/резюме?

Використовуйте свій план High School and Beyond Plan (HSBP) для ведення журналу активності/резюме. Це — список **факультативних заходів**, яких потребують певні коледжі та який демонструє ступінь вашої залученості до шкільного й позашкільного життя. Врахуйте свою участь у заходах старших класів (додайте короткий опис кожного заходу), що допоможе створити ваше резюме та подати **заяву** на навчання в коледжі.

Почніть відстежування

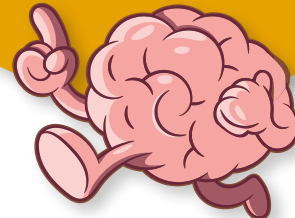
Клуб робототехніки	Президент	вересень 2023 - донині	2 години на місяць
Стажування в якості механіка	Учасник	січень - березень 2024 р.	5 годин/тиждень (60 годин разом)
JV (Junior Varsity, запасний гравець) баскетбольної команди	Учасник	2022-2023	15 годин/тиждень (480 годин разом)

Корисно знати

Бути відданим і переймати лідерські ролі в заходах може стати ціннішим, ніж поверхнева участь у багатьох заходах. Якщо у вас є робота під час навчання в середній школі, особливо якщо вона у вас нещодавно або ви отримали підвищення, обов'язково вкажіть це.

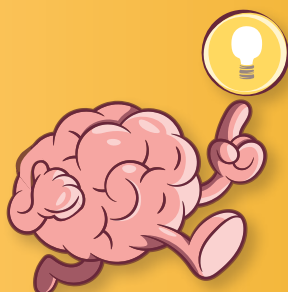
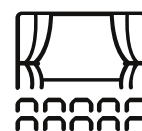
Поради

Журнал активності/резюме може також бути корисним у відгуках на вакансії.



Які види заходів можуть допомогти мені підготуватися до життя після закінчення середньої школи?

- Спорт
- Волонтерство
- Громадські роботи
- Релігійні програми
- Робота або стажування
- Лідерство/
учнівська профспілка
- Музика, драма та мистецтво
- Шкільні клуби



Пам'ятайте!

Колеги розуміють, що багато хто з учнів мають роботу, сім'ю або інші обов'язки. Напишіть про себе й свої обставини в заявах на вступ до коледжу. Ваші сімейні обов'язки є цінною частиною вашої життєвої історії! У вашому резюме або журналі активності вони також можуть розглядатися як робочий досвід, служба та/або лідерство.



Підготовка до закінчення випускного класу

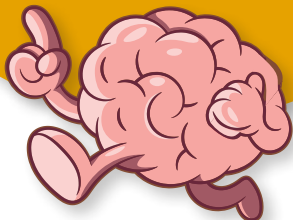
Вітаємо! Ваше навчання в старших класах середньої школи вже майже добігло кінця! Почніть готуватися до кроків, що допоможуть досягнути цілей щодо **післяшкільної освіти**.

Що мені робити до літа?

- Перевірте**, яка освіта або кваліфікація потрібна для підготовки до професійної галузі, яку ви хочете опанувати.
- Складіть **календар** важливих дат і термінів.
- Переконайтеся, що **курси у випускному** класі відповідають вимогам до випуску та готують вас до плану з післяшкільної освіти.
- Відвідайте ярмарок від **коледжу** в своєму регіоні або у віртуальному режимі (nacacfacts.org)
- Зареєструйтеся та здайте** іспит ASVAB для реєстрації на військову службу або іспити **ACT/SAT** для зарахування до 4-річних **коледжів** (якщо це необхідно). Порадьтеся зі шкільним консультантом і дізнайтеся, чи пропонуються ці тести у вашому закладі.
- Готуйтеся до здачі іспитів AP/IB/Cambridge** для підвищення своїх шансів на отримання високих оцінок **із метою зарахування кредитів** у коледжі під час вступу.

Корисно знати

Більшість коледжів штату Washington більше не вимагають ACT або SAT, проте деякі оцінки можуть задовольняти або замінювати певні вимоги до випуску із середньої школи. Спитайте про це у своїй середній школі, коледжах або програмах, у яких ви зацікавлені.



Чи правильний у мене шлях до випуску?

- Переконайтеся, що ви набрали всі кредити, необхідні для випуску.
- Регулярно цікавтеся своїми оцінками у вчителів.
- Продовжуйте виконувати інші вимоги до випуску, як-от **High School and Beyond Plan** та Graduation Pathway.

Не хвилюйтеся!

Поговоріть із кимось, кому ви довіряєте, як-от шкільним консультантом, вчителем, наставником, однокласником або членом сім'ї, якщо у вас є питання або потрібна підтримка в досягненні цілей із післяшкільної освіти.



Що я можу робити влітку?

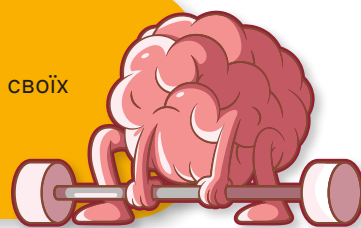
Відвідайте wsac.wa.gov/sfa-overview, щоб скласти список того, що необхідно для подачі заяви **Free Application for Federal Student Aid (FAFSA)** або **Washington Application for State (WASFA)**, можливі **гранти** та/або **стипендії**.

Складіть список обраних вами топ-коледжів і **створіть форму відстежування** всього необхідного для кожної **заяви**. Створіть перші чернетки будь-яких обов'язкових для коледжу есе **та підготуйте резюме або журнал активності для будь-яких людей, які пишуть для вас рекомендаційний лист**.

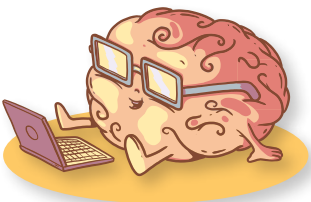
Призначте **тур кампусом** або відвідайте день відкритих дверей та поспілкуйтеся із **консультантами** щодо вступу в коледж (ви можете також зробити це у віртуальному режимі!)

Візьміть участь у **заходах**, орієнтованих на кар'єру (як-от День кар'єри в галузі будівництва округу King (King County Construction Career Day) або День кар'єри в окрузі Pierce (Pierce County Career Day), літні зустрічі в межах програми Career Preparation and Pathways у Walla Walla, а також суспільні заходи з кар'єроорієнтованого навчання в районі Spokane).

Навчайтеся для ACT та/або SAT для підвищення своїх оцінок (якщо це необхідно).



Примітки



3

Оплата за КОЛЕДЖ

У цій главі

<u>Способи оплати за навчання в коледжі</u>	26
<u>Все про FAFSA</u>	28
<u>Все про WASFA</u>	30
<u>Стипендії та позики</u>	32
<u>Розуміння пропозицій фінансової допомоги</u>	35





Способи оплати за навчання в коледжі

Скільки коштує навчання в коледжі?

Плата за навчання в кожному закладі різна. Кожний коледж оцінює **COA (Cost of Attendance, вартість відвідування)** шляхом додавання деяких або всіх таких **витрат на коледж**:

Плата за навчання

Внески

Проживання й харчування

Транспортування

Підручники й навчальні матеріали



Інші витрати на проживання

ВАРТІСТЬ ВІДВІДУВАННЯ (COA)

Як мені сплатити за коледж?

Існує багато способів отримати допомогу зі сплатою за навчання в коледжі. Ви можете отримати фінансову **допомогу** шляхом **грантів, стипендій**, позик і програм **роботи** без відриву від навчання. Ці ресурси допоможуть покрити вартість і наращуватимуть ваші заощадження.



Поради



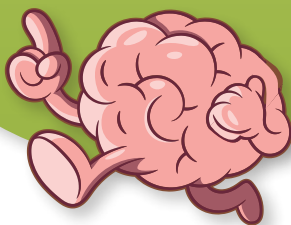
Більшість **технічних коледжів** мають програми фінансової допомоги учням. Право на неї можуть мати учні, які непрацевлаштовані, отримують TANF (Temporary Assistance for Needy Families, тимчасову допомогу нужденним сім'ям), базову продовольчу допомогу (тобто продовольчі талони) або є членом **низькозабезпеченої** сім'ї та хочуть за короткий термін отримати **сертифікат** для професії, що приносить високий дохід і користується попитом. Детальніше за посиланням: www.sbctc.edu/paying-for-college/financial-aid-programs

Типи фінансової допомоги:

- **Стипендії** – кошти, надані на підставі академічних або інших досягнень, що допомагають покрити витрати на навчання. Стипендії зазвичай не потрібно повертати.
- **Гранти** – вид фінансової допомоги, що зазвичай надається на підставі **фінансової потреби**. Грант не потрібно віддавати, якщо тільки вас не відрахували із закладу і ви не маєте зобов'язань щодо повернення гранту. Pell Grant – поширений федеральний грант.
- **Work-Study** — програма фінансової допомоги (федеральна або штатівська), що дозволяє учню працювати в **кампусі** або із затвердженими роботодавцями поза кампусом із метою покриття витрат на коледж.
 - Деякі види робіт для учнів, як-от RA (Resident Advisor, штатний радник) або охоронець кампусу, можуть допомогти покрити витрати на житло або кімнату й харчування. Вакансії різняться між кампусами, тому варто поцікавитися в центрі кар'єри для отримання детальнішої інформації.
- **Позики** — гроші, які ви можете позичити й віддати через деякий час, у більшості випадків — із відсотками.

Корисно знати

Знання різних типів фінансової допомоги є тільки першим кроком. Вам може знадобитися *позика*, що покриє повну вартість відвідування занять.



Як стати кандидатом?

Фінансова допомога



Щоб вашу кандидатуру розглянули на програму фінансової допомоги у 2-річних та 4-річних коледжах, а також багатьох технічних/спеціалізованих коледжах, вам потрібно подати **заяву *Federal Application for Free Student Aid (FAFSA)*** або ***Washington Application for State Financial Aid (WASFA)*** у випускному класі та щороку під час навчання в коледжі.



Кожний коледж визначає **право** на фінансову допомогу від федерації, штату або навчального закладу на підставі політики **присудження** допомоги, що діє в кампусі.

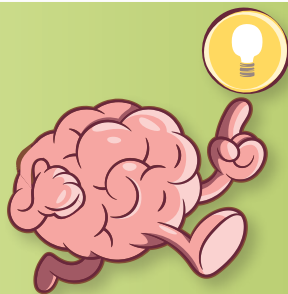
Стипендії



Є тисячі різновидів стипендій. Кожний із них має свої власні вимоги, проте багатьма з них вимагається однакова базова інформація.

Інші способи забезпечення більшої цінової доступності навчання в коледжі

- Якщо вам потрібна допомога на заняттях, попросіть про це та націльтесь на найвищі оцінки. Тоді у вас буде більше шансів отримати стипендію.
- Знайдіть роботу на неповний робочий день під час шкільного навчання, заробіть і заощадьте кошти.
- Пройдіть курси College in the High School (підготовки до коледжу в середній школі), ***Running Start*** або CTE Dual Credit, щоб отримати кредити **для** коледжу.



Пам'ятайте!

Подача заяви на фінансову допомогу — це тільки перший крок. Наступним кроком є очікування та перевірка вхідних листів від офісу з питань фінансової допомоги (***Financial Aid Offices***), а саме від кампусів, які ви зазначили у вашій заяві на фінансову допомогу. Деякі можуть потребувати супроводжувальної документації (листи з підтвердженням, лист платника, що не подав податкову декларацію тощо).



Все про FAFSA

Що таке FAFSA?

Free Application for Federal Student Aid (FAFSA) є першим кроком до подачі заяви на **фінансову допомогу**. Подача FAFSA є **безкоштовною** та надає **доступ до найбільшого джерела фінансової допомоги** для оплати **професійних/спеціалізованих технічних**, а також 2-річних і 4-річних **коледжів**. Кожний коледж буде рахувати **присуджену** фінансову допомогу для закладу на підставі інформації, яку ви надаєте щороку.

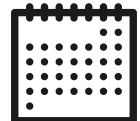
Хто має право на подачу заяви?

Громадяни США, резиденти з постійної адресою проживання та правомочні негромадяни (як-от біженець, одержувач притулку, особа з правом умовного в'їзду) повинні заповнити FAFSA. Учні без документів можуть мати право на **Washington Application for State Financial Aid (WASFA)**. Детальніша інформація доступна в листівці «Все про WASFA».



Коли мені подати заяву?

- Заяву треба подати **1 жовтня випускного класу**.
- Переконайтеся, що ви знаєте терміни пріоритетності фінансової допомоги **для коледжів**, у яких ви зацікавлені.
- Під час навчання в коледжі вам потрібно буде подавати FAFSA щороку.



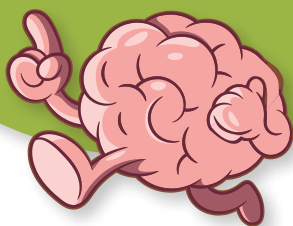
Яку інформацію мені потрібно буде надати?

- **Основну інформацію**, як-от офіційне повне ім'я та дату народження тощо.
- **Інформацію про податки/дохід** батьків та учня **за 2 роки до початку навчального року**, на який ви подаєте заяву (наприклад, якщо ви подаєте заяву на навчальний рік 2024-2025, вам потрібна буде інформація про податки/дохід батьків/учня від 2022 р.)
- Ваш **список коледжів**.



Корисно знати

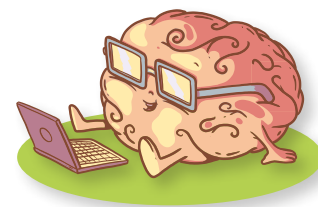
Двокрокова верифікація допомагає захистити ваш обліковий запис **studentaid.gov**. Щоразу під час входу до облікового запису вас попросять ввести одноразовий код, який буде надіслано електронною поштою, текстовим повідомленням або через додаток-автентифікатор.



Що таке ідентифікаційні дані (ID) учня, що отримує FSA (Federal Student Aid, федеральну учнівську допомогу)?

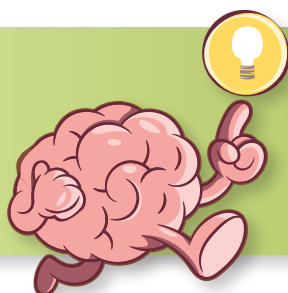
FSA ID надає вам доступ до інформації про FAFSA та слугує вашим офіційним підписом. Ви ТА один із ваших батьків (біологічних або прийомних) мають створити FSA ID (ім'я користувача та пароль). Переконайтеся в тому, що ви і ваші батьки використовують окремі адреси електронної пошти.

Вас попросять налаштувати двокрокову верифікацію FSA ID.



Як мені подати FAFSA?

- 1 Створіть FSA ID на сторінці studentaid.gov/fsa-id/create-account/launch
- 2 Використовуйте FSA ID, щоб увійти до studentaid.gov, та додайте необхідну інформацію.
- 3 Перевірте лист на електронній пошті з підтвердженням того, що ви успішно подали заяву FAFSA.



Пам'ятайте!

Переконайтеся в тому, що ви зберегли свій FSA ID і відповіді на ваші контрольні запитання в безпечному місці.



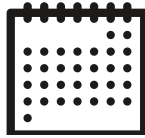
Все про WASFA

Washington Application for State Financial Aid (WASFA) є першим кроком до подачі заяви на **фінансову допомогу** для деяких учнів, які **не мають документів** і проживають у штаті Washington. Подача WASFA є **безкоштовною** та надає правомочним учням **доступ до фінансової допомоги від штату** для оплати **професійних/спеціалізованих, технічних, 2-річних і 4-річних коледжів у Washington**.

Учні без документів, які беруть або не беруть участь у **DACA (Deferred Action for Childhood Arrivals, програма відкладених заходів щодо дітей-іммігрантів)**, можуть подати WASFA.

Якщо ви є громадянином США або постійним резидентом, ознайомтеся з листівкою «Все про FAFSA» і не подавайте WASFA.

Коли мені
необхідно
подати
WASFA?



- Заяву треба подати **1 жовтня випускного класу**.
- Переконайтеся, що ви знаєте **терміни пріоритетності** фінансової допомоги для коледжів, у яких ви зацікавлені. (Часто термін подачі WASFA не вказаний, проте він збігається з терміном для FAFSA).
- Під час навчання в коледжі вам **потрібно буде подавати WASFA щороку**.

Чи захищена інформація про мою сім'ю?

WSAC (Washington Student Achievement Council, Рада із досягнень учнів у штаті Washington) та коледжі, які можуть отримати доступ до **вашої заяви, можуть тільки використовувати вашу інформацію для визначення правомочності на отримання фінансової допомоги від штату. Кампусам не дозволяється використовувати цю інформацію в інших цілях.**

Якщо у вас є питання про WASFA, зв'яжіться з WSAC за **номером 1-888-535-0747, варіант 2**, або електронною поштою **із сайту wsac.wa.gov/wasfa**

Яку інформацію мені потрібно буде надати?

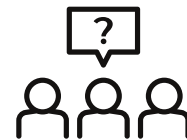
- Основну інформацію, як-от офіційне повне ім'я та дату народження тощо.
- Інформацію про податки/дохід батьків і учня за 2 роки до початку шкільного року, на який ви подаєте заяву (наприклад, якщо ви подаєте заяву на навчальний рік 2024-2025, вам потрібна буде інформація про податки/дохід батьків/учня від 2022 р.)
- Ваш список коледжів.
- Ваш номер DACA, якщо він у вас є.



Хто має право на подачу заяви?

WASFA призначений людям, які не подають заяву **FAFSA**.

Ви маєте подати заяву WASFA, якщо ви не маєте документів або не маєте права на федеральну **фінансову допомогу** через свій **імміграційний статус**. Детальна інформація доступна в анкеті з питаннями про **правомочність** на веб-сайті: wsac.wa.gov/wasfa



Як мені подати WASFA?

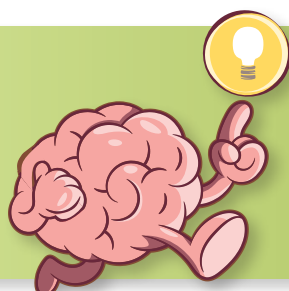
- 1 Перейдіть на веб-сайт wsac.wa.gov/wasfa і заповніть анкету з питаннями про правомочність.
- 2 Заповніть і подайте свою заяву.



Що таке підпис батьків у WASFA?

Вам потрібно буде надіслати запрошення на електронну пошту одному з батьків (біологічному або прийомному) для проставлення електронного підпису в WASFA.

Переконайтеся в тому, що ви та один із ваших батьків використовуєте окремі адреси електронної пошти.



Пам'ятайте!

Підпис ваших батьків або опікунів необхідний для подачі заяви. Вони повинні проставити електронний підпис протягом 72 годин після отримання запрошення.



Стипендії та позики

Стипендії забезпечують гроші, які допомагають **покрити витрати на коледж** з огляду на такі умови, як оцінки, активність, **суспільно орієнтоване навчання** або **фінансові потреби**. Суспільні групи, **коледжі**, церкви, компанії та збройні сили — ось деякі приклади організацій, які надають стипендії.

На які типи стипендій я можу подати заяву?

Наукові досягнення/заслуги	На підставі GPA (Grade Point Average, середній бал атестата) , оцінок за тест та/або курсових робіт
Фізична підготовка	На підставі спортивних здібностей
Творчість	На підставі таланту в мистецтві, музиці, танцях
Громадські роботи	На підставі залученості до життя закладу або спільноти
Особистість/досвід	На підставі раси, етнічності, сімейної спадковості, релігії, сексуальної орієнтації, статі, імміграційного статусу тощо.
Потреби	Потреби в фінансовій допомозі
Інше	Кількість учнів, розмір кампусу , розмір класу, оточення

Як мені подати заяву?

- 1 Шукайте стипендії, на які у вас є **право**. Вкажіть якомога більше деталей про **себе** в пошуковий рядок (як-от TheWashBoard), щоб знайти збіги!
- 2 Подавайте свої **заяви завчасно**. Обов'язково **уважно читайте інструкції!**
- 3 Подайте заяву на **Free Application for Federal Student Aid (FAFSA)** або **Free Application for Federal Student Aid (WASFA)**.

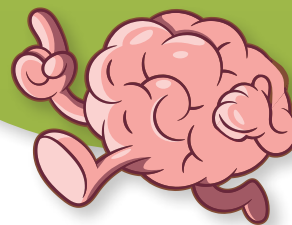
Поради з пошуку стипендії

- Ви **ніколи не повинні платити** під час подачі заяви на стипендії.
- Ви можете використовувати **«кістяк» заяви на стипендію** або змінити її відповідно до вимог.
- **Подайте заяву на декілька стипендій**, навіть на невеликі. Зайвим не буде!
- **Створіть таблицю або документ** для структурованого вигляду ваших заяв: дати подачі, вимоги, теми тощо.
- Думайте про розбивку витраченого **часу на стипендії на години роботи, за які ви отримуєте зарплату**. Наприклад, якщо стипендія становить \$1000 і ви витрачаєте 3 години на подачу заяви, ви отримуєте \$300/год.
- Якщо ви подаєте заяву на програму **Reserve Officer Training Corps (ROTC)** у будь-якому з ваших коледжів, є окрема заява, яка допоможе отримати багаторічну стипендію.

Корисно знати

Чи **поновлюється** стипендія? Якщо так, дізнайтеся про вимоги до поновлення. Якщо ні, подумайте, яку заміну цим коштам наступного року ви збираєтесь знайти.

Чи можна її **перевести**? Чи можете ви перевести стипендію, якщо ви **переводитесь** до іншого закладу? Деякі стипендії прив'язані до певних коледжів.

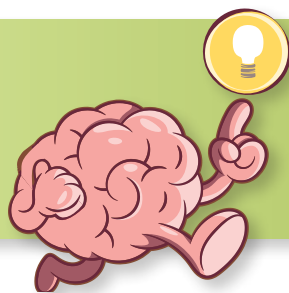


Пошук стипендії

Відвідайте радника старших класів або спеціаліста центру кар'єри для отримання інформації.

Ось деякі місця, з яких ви можете почати пошук:

- TheWashBoard: washboard.wsac.wa.gov/login.aspx
- FastWeb: www.fastweb.com
- Scholarship Junkies: www.scholarshipjunkies.org



Пам'ятайте!

Незалежно від вашої біографії або **імміграційного статусу** для вас, імовірно, знайдеться стипендія!



Стипендії та позики (продовження)

Коли ви отримали пропозицію з присудження **фінансової допомоги**, ви можете вирішити повністю або частково прийняти різні типи запропонованих позик або повністю їх відхилити.

На які типи позик я можу подати заяву?

Субсидовані позики	Уряд сплачує відсотки, коли ви навчаєтесь у коледжі . Відсотки починають нараховуватися після закінчення навчання. Якщо ви проходите на цю програму, для вас це — найкращий варіант.
Бездотаційні позики	Відсотки додаються до запозиченої суми, щойно ви почнете навчання в коледжі.
Позики від батьків	Позика, яку можуть взяти ваші батьки від вашого імені для покриття витрат на коледж . Ваші батьки несуть юридичні обов'язки за позику та її сплату.
Приватні позики	Може надходити від банків, коледжів або приватних організацій. Зазвичай вони супроводжуються вищими відсотками й менш вигідними умовами погашення. На відміну від бездотаційних позик, приватні позики зазвичай призводять до нарахування відсотків, щойно гроші будуть запозичені.

Поради

Якщо учень не потребує

повної суми, зазначеної в пропозиції з присудження, він може запитати нижчу суму в **офісі з питань фінансової допомоги** коледжу шляхом заповнення форми.

Як мені подати заяву на **федеральні позики для учнів**?

- 1 Заповніть **FAFSA**.
- 2 Заповніть форму **початкового консультування** — документ, який забезпечує розуміння вами зобов'язань із повернення позики.
- 3 Підпишіть **головне боргове зобов'язання (Master Promissory Note)** — згода з вимогами до позики.

Коли ви завершите обов'язкові кроки вище, вам буде надано позику в рамках пропозиції про **присудження фінансової допомоги**. Ви можете прийняти суми, вказані в пропозиції або на онлайн-порталі коледжу.

Прийняття та виплата учнівських позик

Варіанти виплати та терміни відрізняються залежно від типу позики. Детальну інформацію ви можете отримати від свого коледжу.

Розуміння пропозицій фінансової допомоги

Коли офіс вашого закладу надішле вам пропозицію про допомогу, вас попросять вибрати яку саме **фінансову допомогу** ви хочете отримати. Уважно ознайомтеся з варіантами та прийміть зважене рішення.

Якщо у вас є варіанти фінансової допомоги, правило таке: спочатку гроші, які можна не повертати (**стипендії** та **гранти**), потім зароблені гроші (**робота без відриву від навчання**), **потім** — запозичені гроші (**федеральні позики учням**).

Фактори, які необхідно розглянути, порівнюючи пропозиції з присудженням грошей:

- Визначення загальної суми ваших реальних витрат.
 - Включити як **прямі**, так і **непрямі витрати** під час розгляду **витрат на коледж**: коледжі не виставляють рахунки на непрямі витрати.
 - Питання на розгляд:
 - Чи будете ви багато їздити до та від **кампусу**? Скільки це коштуватиме?
 - Чи можете ви купити використані підручники та канцелярське приладдя? Позичити їх із бібліотеки? Чи потребує ваша програма **вищої освіти** використання багатьох посібників або приладдя? Детальніша інформація доступна у вашій прийомній комісії!
 - Які типи особистих витрат у вас будуть протягом року?
- Чи є ваша допомога **поновлюваною** (це означає, що вона може використовуватися більше ніж один раз на рік)?
 - Деякі стипендії вимагають підтримувати певний **GPA** для того, щоб вони були поновлюваними.
 - Деякі гранти вимагають щороку відповідати вимогам щодо доходу.
 - Спитайте в офісі з питань фінансової допомоги, чи містить стипендіальна, грантова програма тощо умови про відновлюваність.

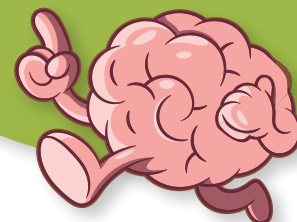
Після подачі вами **FAFSA** або **WASFA** ви отримуєте пропозицію з присудженням фінансової допомоги від кожного коледжу, в який подаєте заяву. Кожна пропозиція буде відрізнятися. Щоб дізнатися, який заклад підходить вам у плані бюджету, ви повинні **переглянути всі пакети фінансової допомоги**.

Після отримання пропозиції легко буде оцінити, скільки грошей у вас буде для **оплати навчання** та інших витрат. Ви можете вирішити прийняти деякі або всі пропозиції фінансової допомоги.

Корисно знати

Приймайте гранти, стипендії, а також роботу без відриву від навчання перш ніж брати позики, щоб знизити заборгованість після коледжу. Якщо можливо, уникайте приватних позик і кредитних карток.

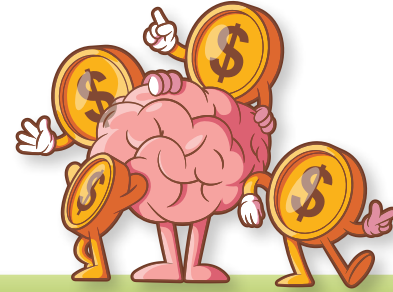
Примітка: вам ніколи не потрібно платити за подачу FAFSA, WASFA або заяв на стипендії. Якщо ви з цим зіштовхнетесь, ЗУПІНІТЬСЯ! Швидше за все, це — шахрайство.





Розуміння пропозицій фінансової допомоги

(продовження)



Порядок прийняття фінансової допомоги

Приклад: Pell Grant або Washington College Grant (WA Grant). Вам не потрібно віддавати гроші, якщо у вас **задовільний академічний прогрес**.

Стипендії та гранти

Вам не потрібно віддавати гроші, якщо у вас задовільний академічний прогрес. Для цього дійсно треба багато працювати, тому обов'язково балансуйте роботу та навчання.

Робота без відриву від навчання

Вам потрібно буде заплатити суму, а також відсоток. Найліпшими типами позики, які слід розглянути першими, є:

1. Субсидована позика
2. Бездотаційна позика
3. Позика «Parent PLUS Loan»

Федеральні позики учням

Вам потрібно буде заплатити суму, а також відсоток. Умови позики можуть бути не такими приємними, як при отриманні **федеральної позики**. Перегляньте умови й порівняйте їх під час прийняття рішення.

Позики від штату або коледжу

Вам потрібно буде заплатити суму, а також відсоток. Умови позики зазвичай не такі бажані, які у федеральної позики. Ці позики не можуть бути **поєднані** з федеральними позиками під час віддачі боргу. Це може призвести до ще більших ускладнень із позикою.

Приватні позики



Поради

Найменший **РОЗРИВ ПО ЦІНІ** =
НАЙДОСТУПНІШИЙ
ЦІНОВИЙ ВАРІАНТ

Засоби для СОА

— Стипендії/**гранти**

РОЗРИВ ПО ЦІНІ

У мене є пропозиція з присудженням коштів, ЩО ТЕПЕР?

- 1** Перегляньте пропозицію та порівняйте її з витратами на коледж, які ви маєте покрити. Деякі витрати, перелічені у **СОА**, виставляються **коледжем** (**оплата за навчання, проживання й харчування** в гуртожитку тощо), тоді як інші, як-от витрати на підручники та особисті витрати, є рекомендованими приблизними оцінками.
- 2** Повідомте коледж про будь-які зміни у фінансах або приватних стипендіях, присуджених від моменту подачі FAFSA або WASFA.
- 3** Прийміть присуджені кошти на коледж, який ви плануєте відвідати. Переконайтеся в тому, що ви знаєте про терміни прийняття вашої пропозиції з фінансової допомоги.

Зв'яжіться з **офісом із питань фінансової допомоги** в коледжі, якщо у вас є питання.

Інші способи забезпечення більшої цінової доступності навчання в коледжі

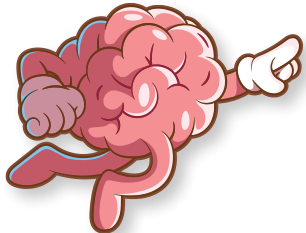
- Подайте заяву на **стипендії!** Щороку мільйони доларів залишаються незатребуваними, тому що учні не подають заяви.
- Розгляньте можливість **проживання вдома або разом із сусідами** по кімнаті, щоб заощадити гроші.
- Розробіть **бюджет для коледжу** та **дотримуйтесь його**.
- Ознайомтеся із **сайтом федеральної допомоги учням**.
- Подайте заяву на **роботу на неповний день у кампусі** або **оплачувані стажування**.
- Подайте заяву на **вакансії на неповний день поза кампусом**.

Поради щодо заощадження коштів на вашому шляху до коледжу

- Використовуйте **учнівські знижки** (Amazon Prime, Apple Music, онлайн-шопінг, квитки в театр, кіно, ресторани тощо)
- Не витрачайте свої **гроші на плани харчування**.
- **Подумайте** про те, спочатку — потреби, а потім — **бажання!**
- **Нове не завжди означає ліпше:** використані підручники дешевше!



Примітки



4

Допомога від штату Washington

У цій главі: приклади допомоги від штату WA

<u>Washington College Grant (WA Grant): вся інформація про цю програму</u>	40
<u>WA Grant: як щодо професійної підготовки?</u>	41
<u>College Bound Scholarship: вся інформація про цю програму</u>	42
<u>College Bound Scholarship: зобов'язання</u>	44
<u>College Bound Scholarship: доступ до програми</u>	45
<u>Passport to Careers: вся інформація про цю програму</u>	46
<u>State Work-Study: вся інформація про цю програму</u>	47
<u>Washington State Opportunity Scholarship: вся інформація про цю програму</u>	48



Перегляд **термінів у глосарії** в главі 7.

Пройдіть наше опитування та допоможіть нам стати краще!



Washington College Grant (WA Grant): вся інформація про цю програму

Washington College Grant (WA Grant) надає **правомочним** людям гроші на широкий вибір освітніх закладів, як-от **сертифікаційні** програми, **виробнича практика**, **професійна** підготовка або **коледж**. Щоб подати заяву, заповніть **FAFSA** або **WASFA**. WA Grant — одна з найщедріших програм **фінансової допомоги** в країні. Сума, яку ви отримаєте, залежить від розміру сім'ї, **доходу**, а також вартості шкільного навчання або програми.

Щоб отримати WA Grant, вам не потрібно ходити до закладу або відвідувати кар'єрні тренінги повний день. = багато можливостей роботи на неповний день, тому ви можете працювати й переслідувати свої кар'єрні цілі водночас.

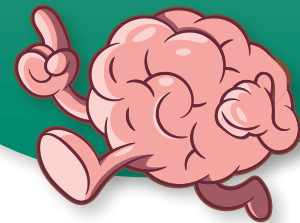
Чи відповідаю я вимогам?

Грант WA доступний для наведених нижче категорій осіб.

- Резидентам штату Washington (зокрема учням, які не мають **документів**)
- Випускникам середніх шкіл або дорослим працездатного віку
- Сім'ям і особам із низьким або середнім доходом
- Людям, які планують відвідувати затверджену сертифікаційну програму, програму виробничої практики, професійної підготовки або коледж на повний або неповний день

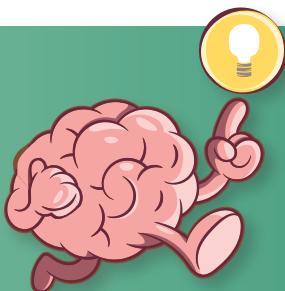
Корисно знати

WA Grant може прийматися багатьма коледжами та програмами зі здобуття професії, як-от програмами професійної підготовки. Детальніша інформація доступна на сайті wsac.wa.gov/wcg.



Пам'ятайте!

Ніколи не рано запланувати заздалегідь і ніколи не пізно подати заяву. Подача FAFSA або WASFA — це єдиний спосіб напевно дізнатися про те, що ви маєте право отримати гроші на коледж або кар'єрний тренінг.





Washington College Grant (WA Grant): як щодо професійної підготовки?

Професійна **підготовка** поєднує **виробничу практику** зі спеціалізованим навчанням від досвідчених спеціалістів, які навчають вас навичкам у своїй галузі. Учні засвоюють професійні навички, здобувають досвід і врешті-решт отримують атестат. Почніть шукати програми професійної підготовки, щоб знайти для себе правильну професію. Потім проведіть дослідження варіантів програми та подайте заяву безпосередньо роботодавцю або спонсору програми.

Washington College Grant (WA Grant) та WCG for Apprenticeships (WG-A)

Є дві основні категорії WA Grant: Washington College Grant (WA Grant) та Washington College Grant for Apprenticeship (WG-A). Обидві допомагають **правомочним** кандидатам оплатити **навчання, внески** й матеріали на затверджених сайтах програми професійної підготовки.

1

Washington College Grant: професійна підготовка в кампусі коледжу

На програми професійної підготовки, які є частиною офіційної **програми** навчання в затвердженому закладі, як-от **муніципальний або технічний коледж**, кандидати мають заповнити FAFSA або WASFA. Детальніше за посиланням:
wsac.wa.gov/wcg-apprentices

2

Washington College Grant for Apprenticeships: такі програми спонсуються роботодавцями. Кандидатам позакампусної

програми пропонують спитати в спонсора програми і переконатися, чи такі спонсори беруть участь у WG-A.



College Bound Scholarship: вся інформація про цю програму

Через щедру Washington College Grant (WA Grant) правомочні учні College Bound Scholarship, **які** виконують зобов'язання, отримують гроші на плату за навчання в безкоштовному державному коледжі, а також на **внески**, а також невелику допомогу на підручники, або рівноцінну суму для затвердженого **державного** або **приватного коледжу** або професійного ліцею.

Ви маєте зареєструватися в **коледжі** протягом одного року з моменту випуску з середньої школи, щоб ваша **стипендія** залишалась активною. Це — 4-річна стипендія (12 чвертей/8 семестрів), які має бути використана протягом перших п'яти років після закінчення середньої школи.

Учні державної школи, що виконують вимоги до рівня **зарплати**, автоматично **зараховуються на 7-ий або 8-ий клас**.

Яким чином 9-класник може знову стати правомочним?

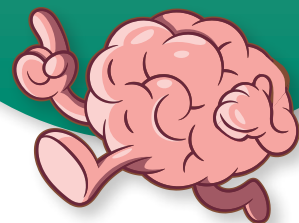
- Бути зарахованим до школи в штаті Washington на 7-ий чи 8-ий клас.
- Не мають права на FRPL (Free or Reduced-Price Lunch, безкоштовний або уцінений обід) в 7-му або 8-му класі.
- Не мають права на FRPL в 9-му класі.

Де я можу цим скористатись? (College Bound Scholarship та WA Grant)

College Bound Scholarship та WA Grant можуть використовуватися в більше ніж 65 2- та 4-річних державних і приватних коледжах, **університетах**, а також технічних програмах в штаті Washington.

Корисно знати

Інша фінансова допомога, **гранти або стипендії** можуть допомогти покрити витрати, які не покриваються College Bound Scholarship та WA Grant!



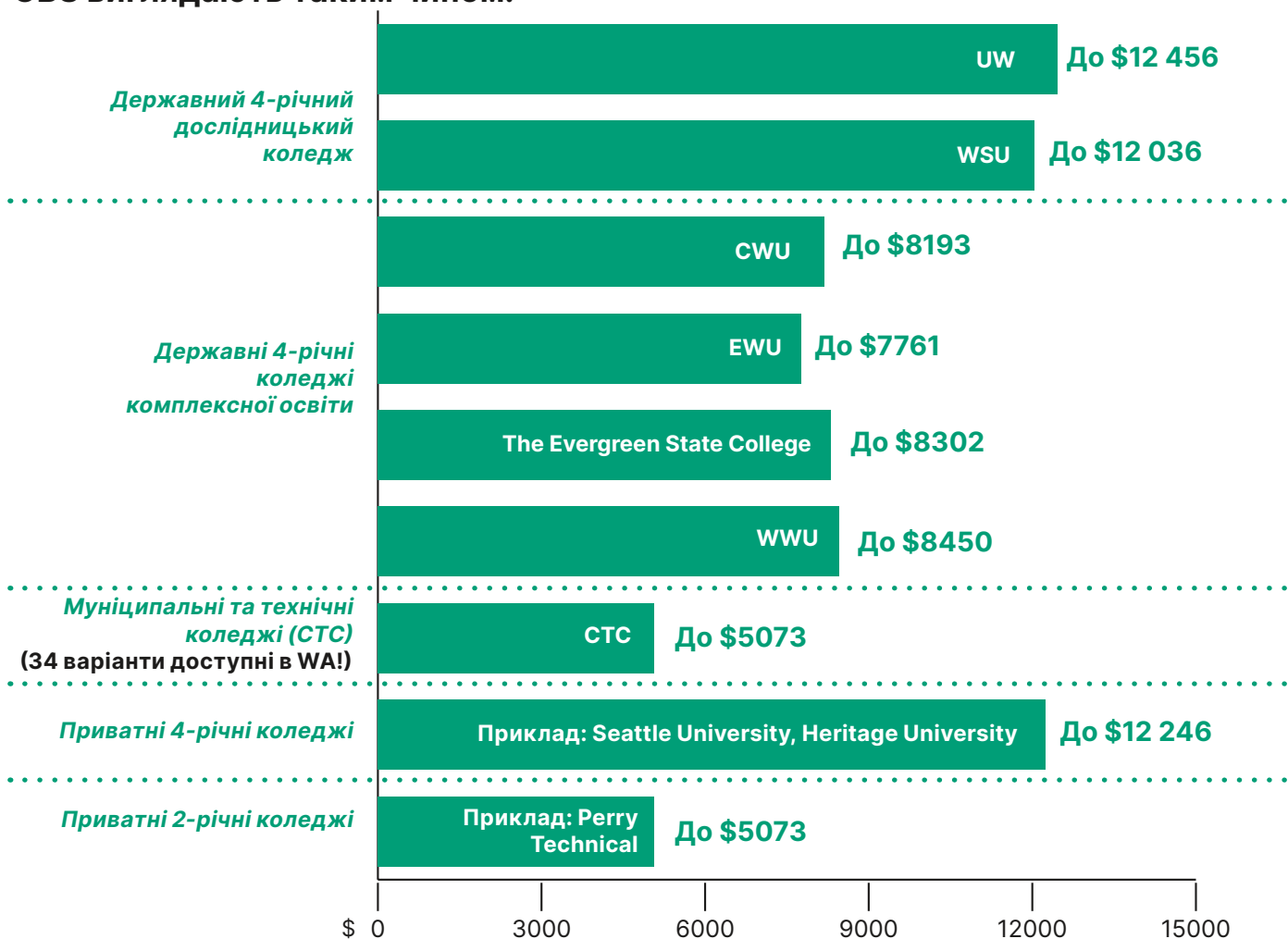
Суми стипендії College Bound Scholarship, що **присуджуються**, ґрунтуються на:

- середній вартості плати за **навчання** (за ставками в державних коледжах)
- деяких внесках за навчання в коледжі
- сумі незначної допомоги на підручники

Ваша стипендія College Bound Scholarship

Ви можете не побачити стипендію College Bound Scholarship (CBS) у пропозиції з фінансової допомоги АБО її розмір може бути набагато менше. Оскільки CBS — **програма, що враховує потреби**, інші види **фінансової допомоги** від штату, які можуть у вас бути, як-от Washington College Grant (WA Grant), можуть покривати зобов'язання від College Bound Scholarship. Зверніться до **офісу з питань фінансової допомоги від ваших колег** і поставте питання щодо суми CBS.

У навчальному році 2023-2024 р. суми максимально присудженої допомоги CBS виглядають таким чином:

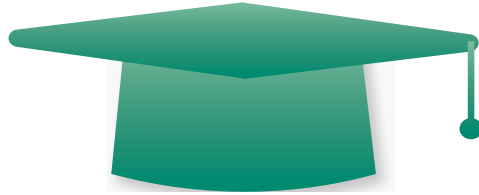


Цифри, наведені тут, відображають максимальні суми присудженої стипендії в межах програм Washington College Grant та College Bound Scholarship.



College Bound Scholarship: зобов'язання

Як мені **стати учасником**? Після реєстрації в молодшу середню школу **правомочні** учні мають виконати зобов'язання з програми College Bound.

**1**

Закінчити середню школу в штаті Washington або програму домашнього навчання з кумулятивним **GPA 2.0**, якщо ви плануєте вступити до 4-річного **державного або приватного коледжу** одразу після закінчення середньої школи.*

*Починаючи з осені 2023 року, вимоги до середнього балу для отримання CBS для студентів, які планують відвідувати громадський коледж або **технічну школу**, відсутні. Спитайте в своїй середній школі, чи вимагає ваш район певного рівня GPA для випуску.

Виконайте вимоги для прийняття та вступіть в один із 65 коледжів, **університетів** або **програм-учасників** протягом одного року від моменту випуску із середньої школи. Повний список правомочних шкіл доступний на веб-сайті wsac.wa.gov/sfa-institutions

2**3**

Відсутність **судимостей за злочини**.

ООНОВЛЕННЯ:

Відстежуйте оновлення про College Bound Scholarship та підготуйтеся до коледжу в інші способи. У цьому допоможе веб-сайт:

wsac.wa.gov/college-bound

Отримайте право **на** участь, як це визначено вашим коледжем на підставі інформації від **FAFSA** або **WASFA**. Ви можете переглянути поточні вимоги до доходу для CBS на веб-сайті: wsac.wa.gov/college-bound

4



College Bound Scholarship:

доступ до програми

Випуск і вступ до коледжу в штаті Washington уже не за горами! Що вам потрібно, для отримання вашої стипендії College Bound Scholarship (CBS)? Існують форми, які потрібно заповнити, і терміни, яких потрібно дотриматися, і важливо, щоб ви і ваша сім'я розуміли цей процес.

Що мені треба зробити:

- Виконати вимоги та зобов'язання College Bound Scholarship.
- Заповнити **FAFSA** або **WASFA**. Ви можете подати заяву 1 жовтня випускного класу. Пам'ятайте, що кожний коледж має власні терміни фінансової допомоги, яких ви маєте дотримуватися.
- Виконати вимоги до зарахування та зареєструватися в коледж або заклад-учасник у штаті Washington протягом одного року після закінчення середньої школи.
- Забезпечити виконання **вимог** до резидентства.

Що зробить коледж?

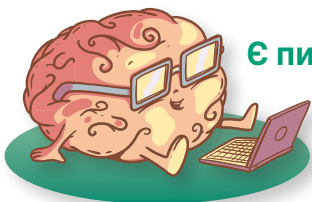
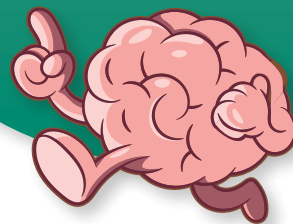
- Визначить, чи ваш дохід відповідає рекомендаціям із **правомочності**.
- Розрахує суму **присуджуваної** фінансової допомоги.
- Надішле лист щодо **фінансової допомоги** (поштою, електронної поштою або через ваш обліковий запис на **порталі коледжу**) із зазначенням суми фінансової допомоги, яку ви отримуєте.
- Розподілить вашу фінансову допомогу, зокрема ваш CBS, до початку занять.

Що далі?

Якщо ви відповідаєте вимогам, College Bound автоматично визначить вас як учня за програмою College Bound для всіх коледжів або шкіл штату Washington, які ви вказали в FAFSA або WASFA.

Корисно знати

Якщо у вас є питання щодо листа з присудження допомоги, правомочності для отримання **стипендії** або суми допомоги, вам потрібно буде зв'язатися з **офісом із питань фінансової допомоги** у вашому коледжі.



Є питання про стипендію College Bound Scholarship?

Зателефонуйте 888-535-0747 (варіант 1) або напишіть лист на електронну пошту wsac.wa.gov/college-bound



Passport to Careers: вся інформація про цю програму

Програма Passport to Careers допомагає **колишнім прийомним дітям** та **несупроводжуваним безпритульним молодим людям** підготуватися до та досягти успіху в **коледжі, програмах** професійної підготовки або **початкових заняттях** до цих програм. **Passport to Careers** включає дві підпрограми:

1

Passport to College

Через Passport to College учні отримують **стипендію** та послуги підтримки від співробітників коледжу. Кошти можуть бути використані для **оплати навчання, внесків**, оплати підручників, житла, транспорту та деяких особистих витрат.

Детальніша інформація:

wsac.wa.gov/passport/guide

2

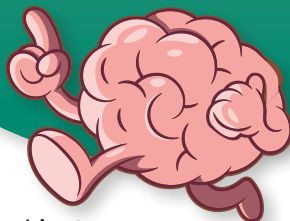
Passport to Apprenticeship Opportunities

Passport to Apprenticeship Opportunities підтримує людей, які зареєструвались на програму професійної підготовки або початкові заняття до такої програми.

Кошти можуть покривати плату за навчання, внески за заняття та супутні витрати, як-от на одяг і приладдя.

Корисно знати

Ви **МОЖЕТЕ** подати заяву та отримати **фінансову допомогу** в якості учня в сім'ї прийомних батьків, самостійного учня віком до 24 років, учня без місця проживання або супроводжуваного неповнолітнього учня. За цим можуть йти додаткові кроки та документація, проте це можливо, і співробітники офісу з питань фінансової допомоги можуть вам допомогти!





State Work-Study: вся інформація про цю програму

State Work-Study — це **фінансова допомога** учням із низьким або середнім **доходом**. Правомочні учні можуть отримати затверджену роботу (поза кампусом або в **кампусі**) для підтримки навчального процесу. Програма **Work-study** допомагає учням опанувати навички, підвищує їх дохід і знижує залежність від позик. Багато роботодавців наймають працівників за цією програмою на постійній основі після закінчення навчання.



Правомочність:

одержувачі повинні відповідати таким критеріям:

- Відповідати вимогам щодо **проживання** у штаті Washington для отримання фінансової допомоги від штату.
- Подати заяву на **FAFSA** або **WASFA**.
- Зареєструватися принаймні на неповний день на **відповідну** програму від **коледжу**-учасника.
- Підтримувати **задовільний академічний прогрес**.
- Мати можливість законно працювати в Сполучених Штатах.
- Не мати цілі отримати **ступінь з теології**.
- Не мати порушень щодо сплати або заборгованості повернення виплат за іншою програмою фінансової допомоги.



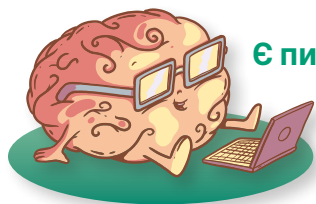


Washington State Opportunity Scholarship: вся інформація про цю програму

Оплата за **коледж** і розуміння того, як орієнтуватися в системі освіти можуть стати викликом. **Тут може допомогти стипендія Washington State Opportunity Scholarship (WSOS)**. Ця програма створює можливості для кар'єри в **ремісничих професіях, STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics, освіти в галузі точних наук)**, а також охорони здоров'я, щоб усі учні в штаті Washington могли вступити до коледжу та знайти гарно оплачувану роботу. Вона забезпечує професійну підготовку, допомогу наставників і **стипендії** для підтримки учнів у побудові кар'єри в штаті Washington.

WSOS пропонує три програми для професій, що мають високий попит. Усі програми WSOS надають послуги підтримки та гнучке фінансування стипендій. WSOS може допомогти сплатити за **навчання та внески**, а також покрити інші витрати на допомогу для дитини, житло, транспорт та харчування:

- 1 The Baccalaureate Scholarship** надає **фінансову допомогу** в розмірі до \$22 500 та доступ до послуг підтримки учням, що прагнуть здобути професію високого попиту в **галузі STEM** та охорони здоров'я в **державних і приватних коледжах, університетах** штату Washington.
- 2 Career & Technical Scholarship (CTS)** підтримує учнів в 34 **муніципальних і технічних коледжах** штату Washington. Учні можуть отримувати щоквартально до \$1500 на час продовження їх програми на **ступінь молодшого спеціаліста, сертифікаційної програми** або **програми професійної підготовки**. Учні в сільській місцевості можуть отримати доступ до тисяч робіт через ініціативу із забезпечення роботою в сільській місцевості (Rural Jobs Initiative).
- 3 Graduate Scholarship (GRD)** надає до \$25 000 учням у штаті Washington, які хочуть здобути найвищі **ступені** в галузі охорони здоров'я, щоб стати фельдшерами в сільських районах та громадах з недостатнім медичним обслуговуванням у Washington.



Є питання? Напишіть нам на ел. пошту info@waopportunitiescholarship.org або відвідайте веб-сайт для отримання **інформації** стосовно правомочності та подайте **заяву** на waopportunitiescholarship.org

Вимоги до правомочності

- Заявники повинні бути **резидентами штату Washington**. У більшості випадків резидент штату Washington проживає в штаті протягом одного року безпосередньо перед початком навчання в **коледжі** або на програмі.

- Заповніть **FAFSA** або **WASFA** до закінчення терміну подачі заяви на фінансову допомогу та забезпечте рівень доходу в домогосподарстві не вище \$140 500,00 (125% від середнього доходу сім'ї) на 2023 р.

Вищезазначена сума розрахована на сім'ю з чотирьох осіб.

- Заплануйте подати заяву в затверджений **коледж**/університет штату Washington, муніципальний або технічний коледж або ухвалену програму професійної підготовки.

- Для бакалаврської програми (**Baccalaureate program**) заявники повинні бути старшокурсниками або випускниками середньої школи штату Washington (еквівалент старших класів середньої школи), бути першокурсником або другокурсником коледжу, який не закінчив більше ніж шість чвертей (90 **кредитів** на чверть або чотири семестри (60 кредитів на семестр) коледжу до кінця поточного академічного року).

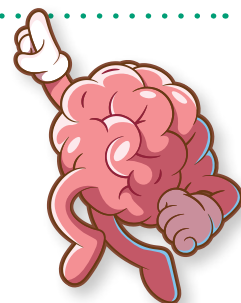
Процес подачі заяви:

1

Заповніть усі розділи **заяви** до закінчення терміну подачі.

2

Подайте FAFSA або WASFA до закінчення терміну через веб-сайт **waopportunityscholarship.org**.



5

Подача заявки до коледжу

У цій главі

<u>Дослідження коледжів і професій</u>	52
<u>Частини процесу подачі заявки</u>	54
<u>Як подати заяву</u>	56





Дослідження коледжів і професій

Пошук **коледжів** — процес не швидкий! Використовуйте час, який залишається поза академічними або домашніми заняттями, на розробку свого **High School and Beyond Plan** для пошуку.

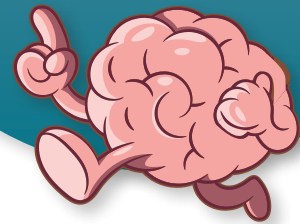
Під час пошуку коледжів пам'ятайте про те, що «коледж» включає: програми **професійної підготовки**, 2-річні **муніципальні та технічні коледжі**, **технікуми** та спеціалізовані заклади, 4-річні коледжі або **університети**, а також військові академії.

Як мені шукати варіанти з коледжами?

- 1** Відвідайте веб-сайт: wsac.wa.gov/colleges-and-institutions-washington, на якому ви зможете знайти список коледжів у штаті Washington.
- 2** Перегляньте веб-сайти **кампусів**.
- 3** Відвідайте **коледж і ярмарки вакансій**.
- 4** Шукайте «Department of Defense Military Service Academies», щоб дізнатися про 5 варіантів, із-поміж яких ви зможете зробити вибір.
- 5** Зробіть тур кампусом : віртуальні тури — чудова можливість!

Корисно знати

Муніципальні коледжі пропонують 2-річні **ступені** з програмою **переводу** до 4-річного закладу або продовження навчання для отримання **ступеня бакалавра!**



Поради

Встановіть новий обліковий запис електронної пошти, який ви використовуватимете для подачі заяви до коледжу **та** на **стипендії**. Подякуєте потім!

Поговоріть:

- зі своїм консультантом середньої школи;
- із представником центру кар'єри;
- **консультантами або представниками з питань прийому** до коледжів, які відвідують вашу школу;
- з членами вашої сім'ї, вчителями, наставниками або членами спільноти, які навчались у коледжі.

Що мені варто врахувати для оптимального вибору?

Тип коледжу	Технікум/спеціалізований, 2-річний муніципальний або технічний, 4-річний, військова академія, приватний або державний
Місце розташування	Відстань від дому, погода, місто або село тощо.
Наявні атестати	Молодший спеціаліст, бакалавр, випускник, інші професійні сертифікати
Наявні програми	Професійні галузі або спеціалізації
Спеціальний акцент	Гуманітарні предмети, тільки для хлопців чи дівчат, релігійне навчання тощо.
Різноманіття	Типи культур, мов, а також демографічних груп , представлених в кампусі або в спільноті
Розмір	Кількість учнів, розмір кампусу , розмір класу, оточення
Вартість відвідання	Державні або приватні, навчання в штаті або поза штатом, внески , підручники, транспорт, харчування та житло
Відбір	Вимірюється відсотком учнів, які приймаються на підставі вимог до вступу
Показник випуску	Кількість учнів, які випускаються з коледжу або програми

Врахуйте вимоги до вступу та визначте, чи є для вас заклад **найвищим пріоритетом, стабільним варіантом** або **безпечним варіантом**. Рекомендовано подавати заяву щонайменше до одного закладу в кожній категорії:





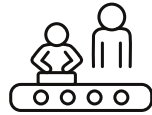
Частини процесу подачі заяви

Всі **коледжі** мають процес подачі **заяви** та терміни, до яких треба це зробити. Зазвичай ви можете подати заяву онлайн або поштою, іноді — особисто.

Що мені треба для подачі заяви?

Професійна підготовка

Деякі **програми професійної підготовки** можуть мати свій процес подачі заяви, особливо, якщо це для навчання в кар'єрній галузі з високим попитом. Відвідайте lni.wa.gov/licensing-permits/apprenticeship/become-an-apprentice#youth, щоб дізнатися більше про те, як стати учнем.



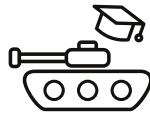
Муніципальні та технічні коледжі

Муніципальні та технічні коледжі штату Washington мають **вільний вступ** і використовують ваш додаток до атестата для зарахування на курс. **Офіційні додатки до атестата з коледжу** необхідні для підтвердження того, що ви отримали **кредити** в коледжі, які можуть бути **переведені**.



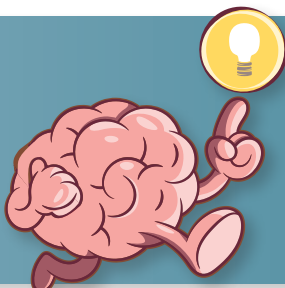
Військові академії

Військові академії застосовують всебічний процес подачі заяви, який передбачає подачу результатів медичного огляду й перевірки на фізичну придатність, офіційного додатка до атестата із середньої школи, балів **ACT** або **SAT** (за наявності), **особистої заяви**, а також **рекомендаційного листа**, проведення співбесіди з місцевим членом Конгресу, сенатором штату або іншим федеральним державним службовцем.



4-річні коледжі

Більшість 4-річних коледжів запитають ваші **офіційні додатки** із середньої школи, а також будь-якого коледжу, від якого ви отримали **кредити**. Деякі також запитають рекомендаційні листи, особисті заяви та/або короткі відповіді на запитання до есе, журнал активності або резюме, бали ACT або SAT (за наявності).



Пам'ятайте!

Коледжі також хочуть, щоб ваш пошук найоптимальнішого **кампусу** та програми був успішним. Переконайтеся в тому, що ви даєте чіткі відповіді та правдиве представлення себе, а також своєї підготовленості!

Що ще?

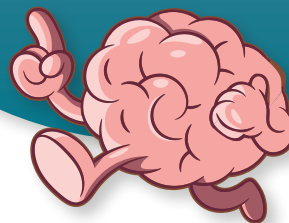
Вам може знадобитися заплатити **внесок**, щоб подати заяву на коледж.

Проте, у вас може бути право на звільнення від сплати внеску, якщо:

- ви отримуєте безкоштовний або пільговий обід;
- ви берете участь у програмах, як-от TRiO, Upward Bound або GEAR UP;
- ви є дитиною в прийомній сім'ї;
- ви прийняли ACT або SAT з умовою звільнення від сплати внеску;
- більшість шкіл дозволять вам подати заяву на звільнення від сплати внеску, якщо ви відвідали **кампус** особисто;
- ви знаєте одного випускника. Деякі заклади, такі як Gonzaga University, дозволять вам відмовитись від сплати стандартного внеску за вступ через форму звільнення від внеску за подачу заяви на вступ абітурієнта (**Undergraduate** Admissions Application Fee Waiver). Цим бонусом можна поділитися з будь-ким, хто подає заяву на вступ;
- зв'язалися зі своїм консультантом середньої школи, прийомною комісією коледжу, Національною асоціацією з консультування з питань прийому до коледжу (National Association for College Admission Counseling) або радою коледжу (College Board) для того, щоб дізнатися більше про звільнення від сплати внесків.

Корисно знати

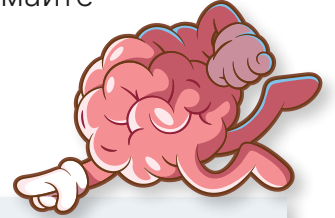
У більшості коледжів більше не вимагаються ваші оцінки за тести від **SAT або ACT**, проте якщо ви задоволені своїми балами, надання про них інформації разом із заявою може зіграти вам на руку. Якщо ви не задоволені своїми оцінками, не пригнічуйте себе думкою про їх надання, якщо це тільки не є обов'язковим! Сприймайте це як на додатковий ресурс.





Як подати заяву

Незалежно від типу **коледжу**, до якого ви подаєте заяву, важливо тримайте все під контролем і бути в курсі всього. Перегляньте ці поради.



Поради з подачі заяви до БУДЬ-ЯКОГО коледжу



Подайте заяву **принаймні до трьох** коледжів до закінчення терміну.



Подайте заяву **на фінансову допомогу шляхом** заповнення **FAFSA** або **WASFA** не пізніше 1 жовтня.



Створіть обліковий запис для кожної онлайн-заяви з використанням **робочої адреси електронної пошти**.



Поговоріть зі своїм шкільним консультантом, якщо ви не можете дозволити собі сплатити **внески** за подачу заяви. Переконайтеся, що ви маєте **право** на звільнення від **оплати внеску**.



Перегляньте, **відкоригуйте та вичитайте** свою **заяву** повністю.



Регулярно перевіряйте свою адресу електронної пошти на наявність важливих повідомлень.



Збережіть всі частини своїх заяв до коледжу, якщо ви можете повторно їх використати для **стипендій**.



Зв'яжіться з **приймальною комісією** коледжу, якщо ви не отримали **повідомлення** з підтвердженням після подачі заяви.



Перевіряйте статус своїх заяв до коледжу та на **фінансову допомогу** в онлайн-режимі, через електронну пошту або телефоном. Деякі коледжі для легкості доступу мають **онлайн-портал**.



Відстежуйте терміни за допомогою таблиці або списку справ та заздалегідь подавайте заяви.

Додаткові рекомендації щодо заяв до 4-річних коледжів



Перегляньте вимоги до вступу та заяв по кожному коледжу.



Подайте дані про бали з **ACT** або **SAT** (за потреби).



Попросіть надати **рекомендаційний лист** за місяць до закінчення терміну.



Напишіть, відкоригуйте та вичитайте **своє есе** та інші **короткі відповіді на запитання**.



Подайте запит на **офіційні додатки** після 1 жовтня та за місяць до закінчення терміну.



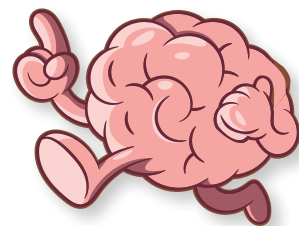
Отримайте зворотний коментар щодо вашої заяви від такої людини, як наставник, шкільний консультант або вчитель.

Процес *подачі заяви* до 2-річного коледжу

- Подайте заяву онлайн, поштою або особисто
- Подайте FAFSA або WASFA
- Призначте прийом із **навчального консультування** для розробки академічного плану.
- Проаналізуйте свої оцінки в **додатках** до атестата середньої школи, щоб визначити, на які предмети ви подаєтесь. Якщо цей варіант для вас недоступний, подумайте про пряме самостійне розміщення або проходження **вступного тесту**. Багато коледжів також приймають оцінки АСТ або SAT.

Що таке Common Application (шаблонна заява)?

Шаблонна заява (також відома як шаблон) — це уніфікована заява на вступ до коледжу та використовується більше ніж 700 коледжами в Сполучених Штатах. Щойно ви завершите шаблон, ви можете надіслати його декільком коледжам. Шаблонна заява призначена тільки для 4-річних коледжів або **університетів**. Щоб почати створення шаблонної заяви, перейдіть за посиланням www.commonapp.org.



Коледжі в штаті Washington, які приймають шаблонну заяву:

Коледж Bellevue: Інститут медичних наук, освіти та (Bellevue, WA)

Центральний університет Washington (Ellensburg, WA)

Коледж гуманітарних наук Cornish (Seattle, WA)

Університет Східного Washington (Cheney, WA)

Університет Gonzaga (Spokane, WA)

Північно-західний університет (Kirkland, WA)

Тихоокеанський лютеранський університет (Tacoma, WA)

Університет Saint Martin (Lacey, WA)

Університет Seattle (Seattle, WA)

Тихоокеанський університет Seattle (Seattle, WA)

Коледж штату Evergreen (Olympia, WA)

Університет Puget Sound (Tacoma, WA)

Університет Washington - Bothell (Bothell, WA)

Університет Washington - Tacoma (Tacoma, WA)

Університет Washington (Seattle, WA)

Університет штату Washington (Pullman, WA)

Західний університет Washington (Bellingham, WA)

Коледж Whitman (Walla Walla, WA)

Університет Whitworth (Spokane, WA)

6

Зарахування до коледжу

У цій главі

<u>Прийняття рішення</u>	60
<u>Переведення до коледжу</u>	61
<u>Чого очікувати в перший семестр</u>	64
<u>Ресурси коледжу, які ви маєте використовувати</u>	65





Прийняття рішення

Ви подали **заяви** до коледжу і тепер залишається тільки **очікувати**. Очікування може продовжуватися від місяця до декількох місяців у залежності від типу школи. **Коледжі** ймовірно повідомлять про своє рішення **електронною поштою, звичайною поштою або через свій онлайн-портал**. Не забудьте зв'язатися з прийомною комісією коледжу, якщо у вас є питання

Рішення від коледжу щойно надійшло. Що це означає?

Прийнятий	Вас прийняли до коледжу. Вітаємо!
У списку очікування	Вас не прийняли, але вам не відмовили. Коледж очікує на те, скільки учнів прийме їх пропозицію для визначення, чи є ще місце.
Відмова	Вас не прийняли. Рекомендуємо розглянути інші варіанти коледжів.

Вибір правильного коледжу може бути важким, проте це — ваш ключ до успіху. Обговоріть свої варіанти з консультантом середньої школи.

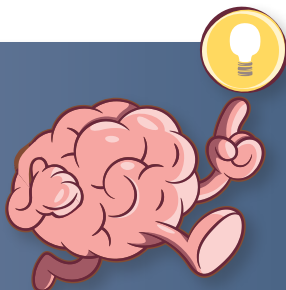
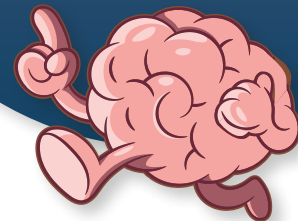


Як порівняти коледжі?

- **Фінансові аспекти:** оцініть **гранти** та **стипендії** для покриття **навчання**, а також інших **витрат**, і плануйте, як ви фінансуватимете розрив у **ціні** протягом усього періоду навчання в коледжі.
- **Академічні аспекти:** переконайтеся в тому, що коледж пропонує вам бажану спеціальність. Розгляньте доступні послуги **академічної підтримки**, як-от центри письма, додаткові заняття з математики, а також послуги для інвалідів.
- **Соціальні аспекти:** визначте, чи є коледж придатним для вас у соціальному та культурному планах (як-от різноманіття, учнівські групи, можливості наставництва тощо). Подумайте про те, який тип умов вам хотілось би мати (близько від дому, великий **кампус**, сільська місцевість тощо).

Корисно знати

Вибір коледжу це — серйозне рішення, проте за потреби ви можете щось змінити. Уважно розгляньте кожний варіант і зверніться за порадою до сім'ї, вчителів або наставників.



Пам'ятайте!

Після прийняття вами рішення щодо коледжу ви повинні повідомити про це коледжу шляхом підтвердження вашого зарахування. У багатьох 4-річних коледжах термін спливає 1 травня.



Переведення до коледжу

Вас прийняли до **коледжу**, який ви хочете відвідувати. Наші вітання! Перед початком занять потрібно зробити ще багато кроків.

Кроки для 4-річних коледжів:

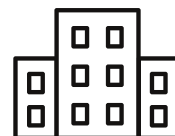
- 1** Заплатіть **внесок** за підтвердження зарахування/нового учня. Іноді він називається **депозитом**. Якщо ви не можете це зробити, зв'яжіться з **приймною комісією** та попросіть відтермінувати ваш депозит.
- 2** Подайте запит на **офіційний додаток** від вашої середньої школи та будь-яких коледжів, де ви отримали **кредит**. Надішліть **додаток** у свій коледж, щойно кінцеві оцінки будуть опубліковані.

Кроки для 2-річних коледжів:

- 1** Подайте будь-які інші запитовані форми **фінансової допомоги** до встановленого терміну.
- 2** Виконайте дії, які стосуються кваліфікації з математики та англійської мови у вашому коледжі.

Забезпечення житлом

Житло в **кампусі** може включати: гуртожиток, апартаменти або будинки. **Подайте заяву** на проживання в кампусі та переконайтеся, що ви **сплатите свій депозит за житло** до встановленого терміну. Зв'яжіться з відділом із житлових питань, якщо у вас є питання.



Варіанти проживання поза кампусом можуть включати: проживання вдома, оренда апартаментів/будинку, проживання в чоловічій або жіночій спільноті.

У більшості 4-річних коледжів та **університетів** проживання першокурсників у **кампусі може бути обов'язковим**. Проте якщо ви проживаєте в радіусі 45-60 миль, деякі заклади дозволяють проживати вдома і ви можете заощадити кошти.



Переведення до коледжу (продовження)

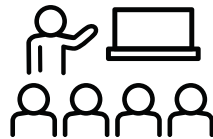
Що мені потрібно зробити, перш ніж почати заняття в коледжі?

- Підтвердьте прийняття вами зарахування та внесіть **депозит** до 1 травня або до визначеного коледжем терміну.
- Прийміть **присуджену** вам фінансову допомогу.
- Заплануйте консультаційні й **орієнтаційні** зустрічі.
- Подайте заяву на житло, якщо ви вирішили жити в кампусі.
- Подайте свої картки вакцинації. Ви можете отримати ці документи від свого лікаря або шкільного округу.
- Зареєструйтеся на заняття.
- Якщо ви **правомочні**, зареєструйтеся на програми підтримки учнів (як-от TRiO, EOP, CAMP), які допоможуть з академічним консультуванням, наставництвом, **фінансовою допомогою** тощо.

Що таке **орієнтація**?

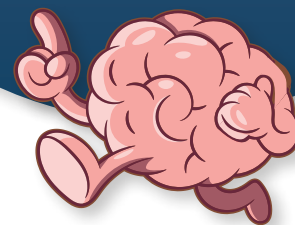
Більшість коледжів вимагають, щоб нові учні пройшли ознайомлювальне заняття, де вони дізнаються про ресурси кампусу, зареєструються на заняття та познайомляться з однокурсниками. Деякі орієнтаційні заняття в коледжі проводяться особисто, натомість інші — в форматі онлайн. Якщо ви можете, відвідайте орієнтаційні заняття особисто! Вас також можуть запросити відвідати **літню перехідну програму**, орієнтовану на підготовку вас до першої чверті.

Орієнтація — це хороший спосіб знайти спільну мову зі своїм сусідом по кімнаті або познайомитися з ним, якщо у вас його немає. На додаток, ви можете скористатися цією можливістю переглянути варіанти житла особисто.



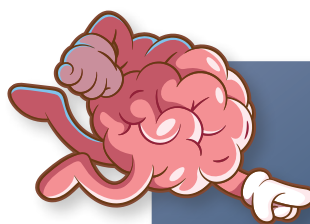
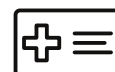
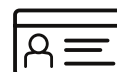
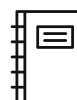
Корисно знати

Якщо ви навчаєтесь в 2-річному **муніципальному або технічному коледжі**, а також плануєте **переведення** до 4-річного коледжу в майбутньому, поговоріть зі своїм консультантом про те, які курси відвідати. Не всі 2-річні курси дозволяють переведення до певних 4-річних коледжів. Спитайте про варіанти договору з прямого переведення (Direct Transfer Agreement) для підвищення ймовірності переведення ваших **кредитів**.



Я переїжджаю! Що мені взяти до коледжу?

- **Туалетне приладдя та постільна білизна:**
 - плед, простирадла, подушки/наволочки, ковдра
 - Рушники: великий, середній і рушники для рук
 - Підставка під туалетне приладдя, мочалка
 - Душові капці
- **Здоров'я та догляд за собою**
 - Шампунь, кондиціонер, мило та дезодорант
 - Зубна щітка, паста, нитка й ополіскувач для рота
 - Кусачки для нігтів, набір для бриття/макіяжу
 - Рецептурні ліки та аптечка для першої допомоги
- **Одяг і білизна**
 - Одяг: ваш простір буде обмежений, тому беріть із собою те, що будете носити. Ви завжди можете привезти більше речей для навчання в закладі після першої поїздки додому.
 - Верхній одяг під певну погоду
 - Кошик для білизни, порошок для прання та антистатик у вигляді серветок
 - Валіза/багаж, вішалки, короб для взуття
 - Одяг для відпочинку, спортивний, діловий одяг
 - Взуття та вечірні туфлі
- **Предмети декору (на бажання)**
 - Особисті фото
 - Фен, штори
 - Настільна лампа та смітник
 - Дошка для написів/маркери для сухого стирання
- **Шкільне приладдя**
 - Ноутбук або планшет (на бажання)
 - Олівці, ручки або маркери
 - Зошити, папки-швидкозшивачі
 - Стікери, планувальник
- **Інші речі**
 - Невеликий недорогий набір інструментів
 - Великий рюкзак або наплічна сумка для можливих подорожей на вихідні
- **Важливо!**
 - Свідоцтво про реєстрацію автомобіля та страховка (у відповідних випадках)
 - Медична страховка
 - Водійське посвідчення, посвідчення особи або учнівський квиток



Поради

Список створений із тим, щоб допомогти вам із найважливішими речами, в яких у вас може бути потреба. Для коледжу не існує встановленого списку того, що потрібно взяти. Ви можете на свій розсуд узяти із собою все, що вважатиме за потрібне!



Чого очікувати в перший семестр

Коледж багато в чому відрізняється від середньої школи. Вам важливо дізнатись, чого очікувати, для того, щоб досягти успіху.

Що мені потрібно робити найпершим?

- 1** Забезпечити себе житлом, харчуванням та транспортом; знати, де отримати медичні, психологічні послуги та послуги з підтримки фізичного здоров'я в **кампусі**.
- 2** Дізнатися, де ви можете отримати академічну підтримку та сформувати навчальні групи.
- 3** У відповідних випадках познайомитися з сусідами по кімнаті, оскільки вони можуть бути першою людиною, яку ви знатимете в кампусі. Ви також познайомитесь з багатьма новими людьми на заняттях, заходах і в клубах. Будьте готові встановити з ними зв'язки та стати частиною нової спільноти.



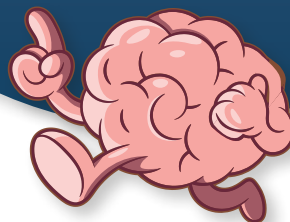
Поради

- Щоб заощадити кошти, купіть або орендуйте використані книги або електронні версії (якщо вони доступні).
- Скоротіть зайві щоденні витрати (харчування не вдома, ранкова кава, паркування біля кампусу тощо).
- Створіть щоквартальний або семестровий бюджет і дотримуйтесь його!

Корисно знати

Ніколи не бійтесь просити про допомогу. У разі сумнівів завжди звертайтеся і питаєте! Коледж може стати найкращим періодом вашого життя, проте також дуже важким. Пам'ятайте, чому ви хотіли піти до коледжу. Це допоможе вам відчувати мотивацію для того, щоб залишитись і закінчити його.

ЧИ ЗНАЛИ ВИ? На кожну годину, яку ви проводите в класі, вам необхідно планувати витратити щонайменше дві години для виконання завдань.



Як мені зробити свій час максимально ефективним?

- Деякі заняття проводяться щоденно, а деякі — раз на тиждень. Вони можуть починатися о 8 ранку і о 8 вечора. **Створіть графік занять, який підходить саме вам.** Відведіть достатньо часу на харчування, домашні завдання, доручення та спілкування в спільноті.
- **Просіть про допомогу** друзів, наставників, співробітників кампусу або викладачів у **робочий** час.
- У коледжі у вас є **більше вільного часу** за графіком і ніхто не скаже вам, де і коли вам потрібно бути. Вам необхідно буде поєднувати заняття, соціальні заходи, зустрічі з друзями, планування фінансів та, можливо, адаптуватися до нових житлових умов і роботи. **Керуйте своїм часом**, зберігаючи баланс між домашньою роботою та особистими інтересами.



Ресурси коледжу, які ви маєте використовувати

Коледжі можуть запропонувати багато ресурсів, які можуть допомогти вам стати успішними. Вони всі включені у вашу **плату за навчання** та **внески**, тому користуйтеся ними!

Де я можу отримати академічну підтримку?

Академічне консультування	Допомагає вам зрозуміти академічні системи коледжу, вибрати та подати заяву на спеціальність, а також отримати доступ до ресурсів кампусу .
Бібліотеки	Пропонують цілу низку місць для навчання, в яких ви можете отримати допомогу з дослідженнями та співпрацювати з іншими.
Центри наставництва	Пропонують допомогу від ваших однолітків у таких предметах, як письмо та математика.
Робочі години	Час, коли ваші викладачі готові відповісти на будь-які ваші запитання щодо занять.

Де я можу отримати персональну допомогу?

- **Кар'єрні центри:** консультування з приводу професії та допомога в створенні резюме, **мотиваційного листа**, а також підготовка до співбесіди на роботу.
- **Центр різноманітності/мультікультурності:** місце переважно для учнів з іншим кольором шкіри та інших спільнот, де вони можуть отримати соціальну та емоційну підтримку, почуватися в безпеці, висловлюючи свої думки та враження.
- **Послуги консультування:** надають послуги конфіденційного консультування та підтримку психічного здоров'я.
- **Ресурси для інвалідів:** надають відповідні академічні пристосування правомочним учням. Також приймаються запити на пристосування для учнів із психічними розладами. Ці запити можуть варіюватися, серед іншого, від прохання подовжити час тестування до прохання робити конспекти на заняттях замість вас.
- **ІТ (Information Technology, інформаційні технології):** надають різноманітні послуги з технологій та є першою зупинкою для переважної кількості запитів, пов'язаних із технологіями в кампусі.
- **Послуги для ветеранів:** допомагають ветеранам і слугують точкою контакту з Департаментом у справах ветеранів (Department of Veterans Affairs).

Фінансова допомога та стипендіальна підтримка?

- **Офіс із питань фінансової допомоги:** допомагає вам зрозуміти **присуджену вам суму** фінансової допомоги, **надає** інформацію про додаткові фінансові ресурси та помагає вам шукати та подати заяви на **стипендії**.

До яких заходів я можу долучитись?

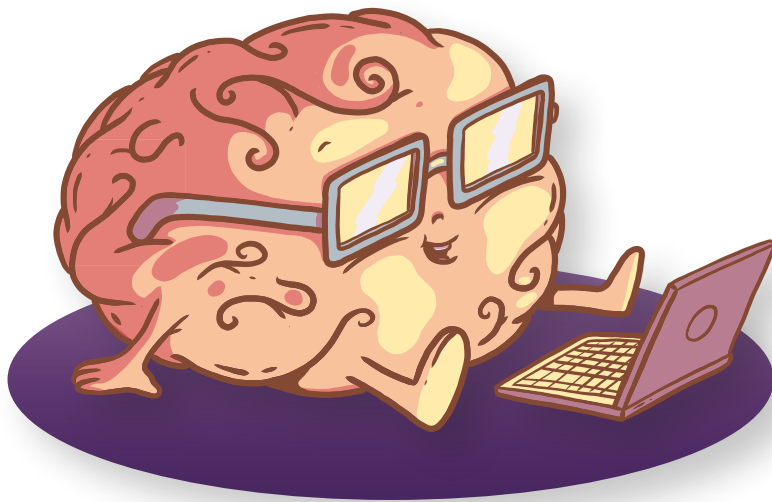
- **Гуртожиток:** багато гуртожитків мають штатних радників, які планують заходи для резидентів.
- **Профспілка:** створює простір для зустрічей, заходів, навчальні групи, а також комфортне середовище, де ви можете встановити зв'язок із спільнотою коледжу.
- **Учніське життя:** пропонує різноманіття вакансій у кампусі.
- **Офіс із навчання за кордоном:** надає вагомий досвід мандрівок світом для отримання **кредитів** на коледж.
- **Рекреаційний центр і програми:** в багатьох коледжах є спортивні зали, спортивні майданчики, групові заняття фітнесом або клубні спортивні заняття.

Робота в кампусі: багато коледжів пропонують варіанти вакансій у кампусі. Це — чудові можливості долучитися до життя на інших кафедрах і знайомитися з учнями поза заняттями. Вакансії в кампусі є також гнучкими відносно графіків учнів.



7

Глосарій



Пройдіть наше опитування та допоможіть нам стати краще!



Академічне консультування: допомагає вам зрозуміти академічні системи коледжу, вибрати та подати заяву на спеціальність, а також отримати доступ до ресурсів кампусу.

Академічна підтримка: послуги в кампусі, які сприяють академічному успіху, як-от наставництво, консультування тощо.

ACT: скорочена назва американського тесту на вступ до коледжу (American College Testing). Вступні іспити застосовуються багатьма коледжами як один із факторів, що впливає на рішення про зарахування. Більшість шкіл у штаті Washington більше не вимагає оцінок з ACT для вступу, проте успішне проходження тесту(-ів) може слугувати варіантом випускної програми. Вам потрібно буде подати дані про ваші бали за іспити онлайн через веб-сайт агенції з тестування.

Консультанти з питань зарахування: представники коледжу (іноді їх також називають радниками), які перевіряють заяви учнів та можуть надати інформацію та рекомендації про коледж.

Advanced Placement (AP): програма, що дозволяє учням реєструватися на важкі курси рівня коледжу, одночасно навчаючись у середній школі. Учні можуть отримувати кредити на коледж та/або поглиблено вивчати предмет на курсах просунутого рівня із підготовки до коледжу шляхом успішного проходження іспитів AP. Багато коледжів та університетів визнають курси AP під час ухвалення рішення про зарахування.

Заява: форма, яку ви маєте заповнити для реєстрації в коледжі, на отримання стипендії або фінансової допомоги.

Професійна підготовка: програма, що дозволяє учасникам отримувати ліцензію на практику в регульованій професійній сфері. Включає виробничу практику та проходження навчання в класі в партнерстві з коледжем, університетом або постачальником послуг навчання з одночасним отриманням оплати.

Ступінь молодшого спеціаліста: цей вид ступеня свідчить про завершення 2-річної програми коледжу. Багато учнів здобувають ступінь молодшого спеціаліста та потім переводяться до 4-річного коледжу або університету.

Присудження допомоги: пропозиція від коледжу або професійного ліцею, у якій значиться тип (позика, допомога від інституту, гранти, стипендії та робота без відриву від навчання), а також сума фінансової допомоги, яку заклад хоче надати, якщо ви приймаєте пропозицію коледжу та реєструєтесь на заняття в закладі.

Ступінь бакалавра: академічний ступінь для абітурієнта, присуджений коледжами та університетами після завершення курсу навчання, що триває від трьох до шести років. Найпоширеніші: бакалавр мистецтв та бакалавр природничих наук.

Бонуси: виплати на додаток до заробітної плати, що надаються співробітникам на додаток до базової зарплати та ставки, як-от медичне страхування (медична, стоматологічна та офтальмологічна), пенсійні плани та оплачувана відпустка тощо...

Cambridge International: програма подвійних кредитів, що дає учням можливість отримати кредит у середній школі та коледжі одночасно.

Кампус: комплекс об'єктів власності в університеті, коледжі або закладі, зокрема ділянки та будівлі.

Розмір кампусу: місткість учнів, зарахованих до коледжу.

Сертифікат: присуджується людині як свідчення знань із певного предмету або навички після завершення спеціалізованого навчання або проходження тесту.

Коледж: менший навчальний заклад вищої освіти, що пропонує програми вищої освіти, характеризується меншою кількістю учнів та більш затишною атмосферою в кампусах. Цей термін також може означати заклади, що пропонують вузьконаправлені й професійні спеціальності, як-от суспільні, професійно-технічні та технічні коледжі.

Бюджет для коледжу: сума грошей, якою ви можете обґрунтовано покрити витрати на коледж.

Витрати на коледж: витрати, як-от проживання в кампусі, харчування, підручники, канцелярське приладдя, особисті витрати та транспорт.

Ярмарок коледжу: заходи, на яких представники коледжу й університету надають інформацію про свій заклад та відповідають на запитання. Це — чудова можливість дізнатися про різні варіанти коледжів.

Муниципальні та технічні коледжі (СТС): СТС — це назва, яка найчастіше використовується для опису державних 2-річних коледжів у штаті Ці заклади пропонують ступені молодшого спеціаліста, а також сертифікати, окрім цього готують учнів до певних професій. Багато хто з учнів мають ступінь молодшого спеціаліста та потім переводяться до 4-річного коледжу. У штаті Washington є 34 державних СТС.

Консолідований(-і): поєднання однієї або більшої кількості позик в одну нову позичку.

Вартість відвідання (COA): загальна сума, яку ви будете сплачувати для відвідування вашої академічної програми, коледжу, університету або професійно-технічного училища щороку. Сюди входять: плата за навчання та внески, кімната в кампусі та харчування (або гроші на житло та їжу для учнів, які не проживають у кампусі), підручники, канцелярське приладдя та транспорт.

Мотиваційний лист: супровідний лист учня має містити конкретні приклади, що допоможуть коротко описати сильні сторони та звершення. Супровідний лист зазвичай долучається до вашої шкільної заяви або резюме під час відгуку на вакансії.

Кредити: ви зазвичай отримуєте один кредит за успішне завершення одного курсу в середній школі. Штат Washington вимагає від учнів отримати мінімальну кількість кредитів для випуску. Кредити на коледж представлені годинами, які ви витратили на заняття на тиждень. Зазвичай одна година занять на тиждень дорівнює одному кредиту.

Подвійний кредит Career and Technical Education (CTE): заняття, що допомагають учням переводитися із середньої школи до технічних програм і професій після закінчення середньої школи.

DACA: програма відкладеної дії для дітей-іммігрантів, анонсована 12 червня 2012 р. президентом Бараком Обамою для захисту правомочних людей від депортації та доступу до дозволу на роботу на два роки. Особа має прибути у віці до 16 років, не мати судимостей тощо. Відкладена дія означає грінкарту або програму громадянства.

Ступінь: ступінь означає завершення 2- або 4-річної програми в коледжі або університеті. Двома найпоширенішими ступенями є ступінь молодшого спеціаліста й бакалавра.

Демографія: інформація про населення, зокрема вік, стать, расу, релігію та рівень вищої освіти.

Депозит: депозит із зарахування це сума грошей, яку ви відкладаєте для забезпечення міста в коледжі або університеті після отримання вами листа з прийняттям. Він майже завжди не підлягає поверненню та є останнім кроком для офіційного підтвердження вашого місця в закладі, що дозволяє вам почати реєстрацію на орієнтаційні заняття, проживання в кампусі та академічні заняття. Більшість коледжів вимагає цього депозиту разом із підтвердженням відвідання, і ця сума буде зараховуватись у якості плати за навчання.

Диплом: сертифікат, виданий середньою школою, який свідчить про успішне закінчення середньої школи учнем.

Прямі витрати: витрати, що списуються з рахунку учня та сплачуються напряму на користь закладу: плата за навчання та внески.

Правомочність: вимоги, які необхідно задовольнити для проходження відбору та отримання стипендії. Вони відрізняються залежно від стипендії. Деякі стипендії акцентовані на певні критерії, як-от різноманіття, креативність та інші фактори/навички.

Факультативні заходи: захід, у якому ви берете участь поза академічних занять, як-от спорт, клуби, громадські роботи тощо.

Free Application for Federal Student Aid (FAFSA): стандартна форма, яку учні мають заповнити для подачі заяви на федеральну та штатівську допомогу та програми в залежності від потреб, а також, у деяких обставинах, на допомогу/підтримку в кампусі. Детальніше за посиланням: studentaid.gov.

Федеральна позика: позика — це гроші, які ви берете та повинні виплатити з відсотками. Позики можуть надаватися федеральним урядом під назвою «федеральні учнівські позики»; зазвичай пропонують позичальнику нижчі відсоткові ставки та гнучкіші варіанти повернення, аніж позики від банків та інших приватних джерел. Детальніша інформація про федеральну програму позик:

studentaid.gov/understand-aid/types/loans

Внески: гроші, які виплатите за доступ до шкільних заходів, фітнес-центрів, бібліотек та учнівських центрів. Рівень внесків у кожному коледжі різний.

Звільнення від сплати внесків: якщо сплата внеску за подачу заяви або тестування призведе до фінансових труднощів, ви можете отримати дозвіл на звільнення від його сплати. Є декілька методів, за допомогою яких учні можуть використовувати відмову від сплати внесків. Багато закладів вимагають пройти окремий процес подачі заяви на кожний запит на відмову. Для багатьох заяв вимагається внесок для того, щоб допомогти закладу, в який ви подаєте заяву, сплатити вартість перегляду вашої заяви та прийняти рішення про зарахування.

Вироки за злочини: тяжкі злочини. Дані про вироки перевіряються подібно до всіх вимог до виконання зобов'язань до присудження College Bound Scholarship.

Фінансова допомога: будь-який грант, стипендія, позика або програма роботи без відриву від навчання (оплачуване працевлаштування), запропоновані для того, щоб допомогти вам покрити витрати на коледж.

Офіс із питань фінансової допомоги: допомагає вам зрозуміти умови присудженої вам фінансової допомоги, надає інформацію про додаткові джерела фінансування та підтримує в пошуках та подачі заяві на стипендії.

Фінансова потреба: вартість відвідування мінус індекс учнівської допомоги. Визначається на підставі інформації, наданої про FAFSA або WASFA.

Grade Point Average (GPA): спосіб конвертації оцінок в атестаті в нумеричну шкалу. Оцінки, отримані на заняттях, усереднюються для виведення одного кумулятивного значення. Ви можете знайти свій GPA у вашому додатку до шкільного атестата.

Гранти: форма безповоротної допомоги, що зазвичай ґрунтується на фінансовій потребі. Грант не потрібно віддавати, якщо тільки вас не відрахували із закладу і ви не маєте зобов'язань щодо повернення гранту.

High School and Beyond Plan: інструмент, що скеровує вас у процесі навчання в середній школі. Плани персоналізовані та розроблені для того, щоб допомогти вам думати про майбутнє та вибрати курсові, що готують вас до цілей після закінчення середньої школи. Це є також вимогою до випуску.

Імміграційний статус: законний статус людей, які проживають в країні постійно без громадянства.

Дохід: загальна сума грошей, які ви заробляєте на рік.

Непрямі витрати: будь-які витрати, що відрізняються від плати за навчання та внесків, як-от на підручники, обладнання, транспорт, житло та харчування. Вони зазвичай не враховані у вартості відвідування, проте у вас може бути змога використовувати на це фінансову допомогу. Про наявні варіанти можна дізнатися в офісі з питань фінансової допомоги.

International Baccalaureate (IB): інтенсивна 2-річна програма, що призводить до особистого та академічного розвитку, а також, після успішного завершення, до отримання міжнародно визнаного диплома. Учні, які проходять іспити з IB, мають можливість отримати кредит на коледж і місце на програмі поглибленого вивчення предмета (або і те, і інше) на курсах поглибленого рівня для вступу до коледжу. Багато коледжів та університетів визнають курси IB, оскільки вони ухвалюють рішення про вступ.

Стажування: можливість працювати в організації та корпорації для отримання досвіду роботи. Деякі стажування оплачуються, а деякі — ні.

Рекомендаційний лист: листи, в яких описані ваші якості, характеристики та здібності. Ці листи зазвичай видаються вчителями, консультантами, лідерами спільноти або релігійної організації, роботодавцями та іншими особами, окрім вашої сім'ї.

Спеціальність: певний предмет, який ви обираєте для поглибленого вивчення. Велика кількість занять, які ви берете, можуть бути пов'язані зі спеціальністю.

MPN (Master Promissory Note, головне боргове зобов'язання): законний документ, що містить права й обов'язки, а також умови виплати заборгованості позичальником. Direct PLUS та прямі субсидовані/ бездотаційні позики мають різні MPN. MPN може також підходити до 10 років, якщо будуть виконані певні вимоги до зарахування. Дізнайтесь за посиланням: studentaid.gov/mpn.

Стипендія за високі досягнення: багато стипендій надають гроші на підставі якостей або активності учнів, які отримують її, як-от за оцінки, відвідування театрів, спортивних або музичних заходів.

Розрив у ціні: різниця між вартістю навчання в коледжі протягом одного року та грантами й стипендією, які покривають витрати. Це також може називатися накладними витратами, тобто витрати, які ви та ваша сім'я можуть бути зобов'язані виплатити.

На підставі потреб: визначення, яке ґрунтується на фінансовій потребі учня. Наприклад, програма на підставі потреб може бути присуджена з огляду на правомочність учня в плані рівня доходу.

Робочий час: час, коли викладачі присутні для відповіді на запитання, які у вас можуть бути щодо занять.

Офіційний додаток: більшість коледжів вимагають додатка до атестата, тобто академічної відомості учня, в якій проставлені підпис реєстратора та дата видачі. Офіційний додаток видається в закритому конверті. Якщо ви отримали кредит на коледж, вам потрібно буде подати додаток для коледжу.

Онлайн-портал коледжу: деякі коледжі мають свій власний веб-сайт, який ви можете використовувати для перевірки рішень із приводу вступу, фінансової допомоги, оцінок тощо.

OTJ (On-The-Job Training, виробнича практика): практика на фактичному місці роботи.

Вільний прийом: означає, що коледж приймає всіх учнів на будь-якому рівні та пропонує заняття для всіх рівнів освіти.

Орієнтація: більшість шкіл і програм вимагають від новачків відвідувати орієнтаційні заняття, на яких ви можете дізнатися про ресурси кампусу, реєстраційний процес та познайомитися з однолітками. Деякі заклади або програми орієнтації проводяться особисто, натомість інші — в онлайн-форматі. Якщо ви можете, відвідайте орієнтаційні заняття особисто! Учні можуть також запросити відвідати літню перехідну програму, орієнтовану на підготовку вас до вашої першої чверті.

Особиста заява: спосіб, в який ви надаєте певну біографічну інформацію про себе та висвітлюєте, чому ви зацікавлені в закладі в процесі зарахування.

Вступний тест: деякі заклади та програми вимагають від вас пройти вступний тест для визначення деяких предметів, які ви можете взяти. На підставі цього тесту вам потрібно пройти заняття вступного рівня, перш ніж ви можете взяти інший предмет, якого вимагає ваша програма.

Перевідні: деякі стипендії прив'язані до певного коледжу. Перевідні стипендії можуть використовуватися в коледжі, обраному вами, та супроводжувати до наступного закладу, який ви будете відвідувати.

Після закінчення середньої школи: освіта та/або підготовка після закінчення середньої школи.

Заняття до програми професійної підготовки:

підтримуючий практикум, що допомагає підготувати учнів до успіху в здобутті професійно-технічної освіти та поліпшенні базових навичок, перш ніж подати заяву на програму професійної підготовки.

Пріоритетні терміни: дата, на яку вам потрібно подати FAFSA або WASFA для пріоритетного розгляду вашої заяви в процесі присудження фінансової допомоги. Термін визначає тип фінансування, на який у вас може бути право, а також дату присудження. Кожний заклад визначає власні терміни.

Приватні 2-річні коледжі: ці заклади зазвичай фокусуються на певні професії або галузі, і не фінансуються державою.

Приватні 4-річні коледжі та університети: ці заклади пропонують ступені бакалавра та можуть також пропонувати ступені магістра, проте є самостійними та не фінансуються державою. Ці коледжі або університети часто мають класи меншого розміру.

Викладач: загальноприйнята посада вчителя в коледжі.

Державні 2-річні коледжі: ці заклади пропонують ступені молодшого спеціаліста та сертифікати, а також готують учнів до певних професій. Багато хто з учнів має ступінь молодшого спеціаліста та потім переводяться до 4-річного коледжу.

Державні 4-річні коледжі й університети комплексної освіти: ці заклади зазвичай менше ніж ті, що знаходяться в регіонах, та пропонують ступені бакалавра й магістра.

Державні 4-річні дослідницькі коледжі й університети: ці заклади займаються всебічними дослідженнями та пропонують ступені бакалавра, магістра й доктора.

Найвищий пріоритет: заклад, у який вас можуть не прийняти, проте все одно варто в нього подати заяву, оскільки це — заклад вашої мрії.

Поновлюваний: стипендія, яку можна отримати більше ніж на один рік, оскільки всі вимоги до правомочності виконані.

Резидент (Washington): у більшості випадків резидент штату Washington це хтось, хто проживає в штаті один рік безпосередньо до початку навчання в коледжі або програмі. Як громадяни, так і не громадяни США можуть бути резидентами Washington, зокрема учні без документів. Штат виставляє інші вимоги до отримання статусу резидента певними групами людей: членами племені, ветеранами війни й військовослужбовцями. Детальніше за посиланням:

wsac.wa.gov/student-residency.

Проживання та харчування: витрати, пов'язані з проживанням в кампусі або поза кампусом, зокрема плани харчування.

Running Start: програма, що дає варіант відвідування певних коледжів, водночас також отримання кредиту на середню школу та коледж/університет. Щоб більше дізнатися про цю програму й інші варіанти, наявні у вашому закладі, відвідайте

wsac.wa.gov/college-credit-high-school

Безпечний варіант: заклад, у який вас точно приймуть, проте цей варіант є резервним (якщо інші варіанти не «проб'ють»).

SAT: скорочення SAT початково можна тлумачити як «іспит на виявлення академічних здібностей», проте оскільки сам тест пройшов дорацювання, значення скорочення було опущено. Більшість закладів у штаті Washington більше не вимагає оцінок із SAT для вступу, проте успішне проходження тесту(-ів) може слугувати варіантом випускної програми. Вам потрібно буде подати ваші бали за іспити онлайн через веб-сайт відомства з тестування.

SAP (Satisfactory Academic Progress, задовільний академічний прогрес): процес, який застосовується в закладі для визначення того, чи учень відповідає всім академічним вимогам та має на меті вчасно випуститися із закладу й отримати ступінь або сертифікат. Цей процес може відрізнитися залежно від закладу. Детальнішу інформацію можна отримати в офісі з питань фінансової освіти.

Стипендія: гроші, присуджені вам на підставі критеріїв, як-от академічних показників, фізичної розвиненості, участі в громадських роботах; або фінансова допомога для оплати витрат на освіту. Стипендії загалом не мають виплачуватися та можуть присуджуватися через ваш заклад (інституційні стипендії) або через сторонні комітети (приватні стипендії).

Science, Technology, Engineering, and Math (STEM): ці чотири галузі орієнтуються на інновації, вирішення проблем та критичне мислення.

Відбір: показник того, наскільки складно вам буде вступити до закладу. Він вимірюється відсотком учнів, що приймаються до закладу щорічно. Що нижче показник зарахування, то суворішим вважається заклад у плані відбору.

Суспільно орієнтоване навчання: можливість брати участь у суспільних заходах та потім застосувати досвід для вашого академічного й особистого росту.

Короткі відповіді на запитання: додаткові запитання, на які у вас можуть вимагати відповіді з акцентом на певні теми, як-от різноманіття, культура та приклади стійкості/подолання перешкод.

Стабільний варіант: заклад, у який вас імовірно приймуть, оскільки ви є конкурентоспроможним заявником.

Фінансова допомога від штату: програми фінансової допомоги/підтримки, фінансовані та запущені штатом для сприяння в покритті витрат на коледж.

Літня перехідна програма: деякі коледжі формують та пропонують літні програми для підготовки учнів до коледжу. Заклади створюють програми, щоб вивести учнів на рівень коледжу як у плані знань, так і академічних навичок/звичок. Ці програми орієнтовані на підвищення успішності учнів шляхом гарантії готовності учнів до демонстрації найвищих показників результативності.

Технічний (коледж/заклад): зазвичай це поняття застосовується до закладу, що пропонує ступені молодшого спеціаліста та певні сертифікати, необхідні для отримання місця в галузі технічних вакансій. Учням, які відвідують технічні школи, все ще може бути необхідно закінчити практику, програму професійної підготовки або проявити себе на першому робочому місці, перш ніж вони зможуть почати працювати на посадах, що дозволяють застосувати повний спектр здобутих навичок.

Теологія: релігієзнавство у закладі. Фінансова допомога від штату не може фінансувати релігійну освіту.

Професійно-технічна галузь: кваліфіковане робоче місце, зазвичай таке, що вимагає навичок ручної роботи та спеціалізованої підготовки, як-от слюсар-водопровідник, тесляр, механік або електрик.

Профспілка: організація, що захищає права членів і також пропонує можливості професійної підготовки.

Переведення: переведення відбувається, коли ви переходите до іншого закладу. Зазвичай суспільні коледжі пропонують 2-річні ступені з можливістю переведення до 4-річного закладу.

Плата за навчання: ціна, яку встановлює коледж або університет за кредити/заняття. Вона допомагає покрити такі витрати, як витрати на викладача та місце в класі. Кожний коледж має різну плату за навчання. Деякі коледжі й університети можуть встановлювати різні плати за навчання в залежності від розташування в штаті чи поза штатом. З учнів, які проживають поза штатом, може стягуватися більше плата за навчання в деяких закладах.

Абітурієнт: учень коледжу, який працює для отримання ступеня молодшого спеціаліста або бакалавра.

Без документів: термін, що може застосовуватися до будь-якої людини, яка проживає, працює та/або відвідує заклад у Сполучених Штатах без заходів захисту, які є в громадянина або постійного резидента.

Університет: більший заклад вищої освіти, що пропонує програми для абітурієнтів та випускників.

Професійно-освітня програма: інша назва професійного ліцею. Ці коледжі також пропонують спеціалізовану підготовку, здобуття навичок або освіти для певних галузей, як-от сантехнічні роботи, теслярство тощо.

Washington Application for State Financial Aid (WASFA): заява доступна для правомочних учнів без документів, які можуть її подати на фінансову допомогу від штату, як-от Washington College Grant та College Bound Scholarship. Детальніше за посиланням:

wsac.wa.gov/wasfa

Work-Study: федеральна та іноді фінансована штатом програма допомоги, що задовольняє фінансові потреби учнів коледжу, яким потрібна робота на неповний день у період відвідування закладу.

Джерела

Boston Consulting Group, & Washington Roundtable. (2016). Як отримати чудову роботу у Washington. Seattle. Джерело: waroundtable.com/wp-content/uploads/2017/03/WKWJ_FINAL_Report.pdf

Bureau of Labor Statistics. (2023). Звичайний тижневий зарібок найманих працівників. (USDL-17-10). Washington, D.C. Джерело: bls.gov/news.release/pdf/wkyeng.pdf

Carnevale, A. P., Jayasundera, T., & Gulish, A. (2016). Відновлення Америки в умовах поділу: хто має освіту в коледжі, а хто його не має. Центр університету Georgetown з питань освіти та робочої сили. Washington, D.C. Джерело: cew.georgetown.edu/wp-content/uploads/Americas-Divided-Recovery-web.pdf

Carnevale, A. P., Smith, N., & Strohl, J. (2013). Відновлення: зростання кількості робочих місць і вимоги до освіти до 2020 року. Центр із питань освіти й робочої сили. Washington, D.C. Джерело: cew.georgetown.edu/wp-content/uploads/2014/11/Recovery2020.FR_Web_.pdf

Carnevale, A. P., Smith, N., & Strohl, J. (2015). Відновлення: зростання кількості робочих місць і вимоги до освіти до 2020 року. Центр із питань освіти й робочої сили. Washington, D.C. Джерело: cew.georgetown.edu/wp-content/uploads/StateProjections_6.1.15_agc_v2.pdf

College Board. (2011). П'ять причин, з яких освіта приносить прибуток. Джерело: 14 травня 2020 р., secure-media.collegeboard.org/CollegePlanning/media/pdf/BigFuture-5-Ways-Ed-Pays-brochure.pdf

Kena, G., Hussar, W., McFarland, J., de Brey, C., Musu-Gillette, L., Wang, X., ... Dunlop Velez, E. (2016). Стан освіти в 2016 році. (NCES 2016-144). Washington, D.C. Джерело: nces.ed.gov/pubsearch

Khan Academy. (2014). Фінансові витрати та переваги коледжу. Джерело: 17 серпня 2017 р., khanacademy.org/college-careers-more/college-admissions/get-started/importance-of-college/a/financial-costs-and-benefits-of-college

Taylor, P., Fry, R., & Oates, R. (2014). Зростаюча ціна відмови від коледжу. Washington, D.C. Джерело: pewresearch.org/social-trends/2014/02/11/the-rising-cost-of-not-going-to-college

Координаційна рада з вищої освіти Texas. (2016). Посібник з планування навчання у коледжі та фінансовій допомозі. Austin. Джерело: highered.texas.gov

Trostel, P. (2015). Справа не лише в грошах – переваги освіти у коледжі для людини та суспільства. Центр політики Margaret Chase Smith та Школа економіки, Університет штату Maine. Джерело: 14 травня 2020 р., luminafoundation.org/resource/its-not-just-the-money

Проект мрії університету Washington. (2015). Навчальний посібник із проекту мрії (десятий). Seattle: Dream Project. Джерело: washington.edu

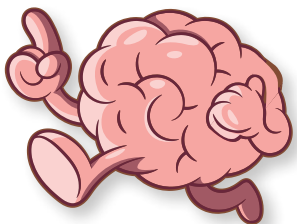
Washington State Department of Labor and Industries. (2012). Отримати практику. Джерело: lni.wa.gov/licensing-permits/apprenticeship/become-an-apprentice#youth

Спільний
міжорганізаційний
проект надання
комплексної інформації
щодо навчання
в коледжі та
майбутньої професії

Про коледж та професію: для детальнішої інформації та перегляду глосарію завітайте на наш веб-сайт:

wsac.wa.gov | pscncn.org | ospi.k12.wa.us | scholarfundwa.org | collegesuccessfoundation.org | roadmapproject.org

Примітки



wsac.wa.gov | pscncn.org | ospi.k12.wa.us | scholarfundwa.org | collegesuccessfoundation.org | roadmapproject.org

Спільний міжорганізаційний
проєкт надання комплексної
інформації щодо навчання в
коледжі та майбутньої професії

Пройдіть наше опитування та допоможіть нам стати краще!

